

Handout Luthers kritiek aan de aflaten

Luthers kritiek aan de aflaten, in het bijzonder in zijn stellingen 41 – 44 van 31 oktober 1517

Inleiding op een discussie in de Interconfessionele Werkgroep Luther- Onderzoek in Nederland op 1 november 2016

- 1 Inleiding: De aflaten in het kader van de kerkelijke boetepraktijk
 - 1.1. Het ideaal van zondeloosheid bleek onbereikbaar
 - 1.2. Van ‘controle door de gemeente’ naar ‘controle door God zelf’
 - 1.3. De oproep tot de zogenaamde Eerste Kruistocht - een stap van betekenis in de historische ontwikkeling van de aflaten
 - 1.4. Onzekerheid van de zondaars m.b.t. de ‘open rekening’
 - 1.5. Schuldbesef is moeilijk te meten
 - 1.6. Bijbelse motivering van de pauselijke volmacht tot het verstrekken van aflaten
 - 1.7. Zwakke plekken in theorie en praktijk van de aflaten
 - 1.8. Heeft de paus macht over de zielen in het vagevuur?
 - 1.9. Zijn de aflaten medicinaal of juridisch?
2. De barmhartigheid van aflaten
3. ‘De christen’ volgens een fervente verdediger van de aflaten – en ‘de christen’ volgens Luther
4. De polemiek van Luther richt zich op de *verkoop* van aflaten
5. De 95 stellingen: Theologisch niet het centrum van Luthers theologie, maar wel bijzonder effectief
6. Enkele kernpunten uit de stellingen

1 **Luthers kritiek aan de aflaten, in het bijzonder in zijn stellingen 41 – 44 van 31 oktober**
2 **1517**

3 Inleiding op een discussie in de Interconfessionele Werkgroep Luther- Onderzoek in
4 Nederland op 1 november 2016

5

6 1. De aflaten in het kader van de kerkelijke boetepraktijk

7 1.1. Het ideaal van zondeloosheid bleek voor christenen onbereikbaar

8 De eerste christelijke gemeenten hadden de ambitie om “zonder vlek of rimpel”¹ te
9 zijn: christenen mochten na hun doop niet meer zondigen. Wie dat wel deed, werd de
10 gemeente uitgezet. Maar al gauw moesten de gemeenten inzien dat hun leden niet vrij waren
11 van feilen, en zij besloten zulke leden weer op te nemen. Er ontstonden in reactie daarop
12 weliswaar groepen van ‘rigoristen’ die beweerden dat zich - tenminste volgens hun claim - in
13 hun midden geen zondaars bevonden, zoals de Montanisten in Phrygië, de volgelingen van
14 Hippolytus en Novatianus in Rome en de Donatisten in Noordafrika. Maar de meerderheid
15 van de christelijke gemeenten ging een andere weg. Stap voor stap hielden zij er rekening mee
16 dat ook christenen lichtere of zelfs zware fouten maakten.

17 Een stap op deze weg naar grotere rekkelijkheid verduidelijkt een geschrift uit het
18 midden van de tweede eeuw. Deze ‘Herder van Hermas’, geschreven in Rome ongeveer 140
19 n. Chr., beweert dat echtbreuk - eenmalig - vergeven kan worden, omdat het einde der wereld
20 nabij is. In de loop der tijd werden zelfs christenen weer in de gemeenschap opgenomen die
21 zich daarbuiten gesloten hadden door misdrijven te plegen of door hun geloof te
22 verloochenen. Wel dienden zij een behoorlijk beschamende weg af te leggen: in de gemeenten
23 in het oosten van het Romeinse Rijk moesten zij bijvoorbeeld eerst een tijdje voorin het
24 kerkgebouw staan en door wenen duidelijk maken dat ze hun fouten betreurden; daarna
25 moesten ze een tijd in het achterste deel van de kerk blijven; een derde stap was dat ze
26 gedurende de eredienst moesten knielen; tenslotte mochten zij weer staan, maar niet ter
27 communie gaan. Pas na afloop van dit proces van boetedoening werden ze weer als
28 volwaardige leden van de gemeente geaccepteerd.² De volgorde was dus: men moest éérs
29 aantonen dat men echt berouw had, daarna pas werd men weer als volwaardig lid van de
30 gemeente geaccepteerd.

¹ Efeziërs 5, 27.

² Wolf-Dieter Hauschild: Lehrbuch der Kirchen- und Dogmengeschichte. Band I: Alte Kirche und Mittelalter, Gütersloh 1995, Paragraaf 2: Institution Kirche, deel 13: Institutionalisierung der Buße, pp. 94-96; hier: 13.2.2. [p. 95].

1 1.2. Genoegdoening: Van ‘controle door de gemeente’ naar ‘controle door God
2 zelf’

3 Op de langere termijn werd de volgorde van het boeteprocess veranderd. Een ‘zondaar’
4 diende allereerst berouw te tonen, en wel liever *echt* berouw: *contritio cordis*, berouw van het
5 hart. Maar desnoods voldeed ook *attritio*: berouw uit vrees voor de goddelijke straf. Sommige
6 theologen gingen er van uit dat door het sacrament van de boete de *attritio* >>*contritio* zou
7 worden. Op berouw volgde de biecht bij de priester - of in bijzonder zware gevallen bij de
8 bisschop - , de *confessio oris* (belijden [van de zonde] met de mond). De priester sprak
9 vervolgens namens God de vergeving uit (*absolutio*). Wat nog restte was de genoegdoening
10 (*satisfactio operis*). Die kwam dus niet meer – zoals eerder – vóór de *absolutio*, maar daarna.
11 De genoegdoening moest wel geschieden. Maar ze werd niet meer voor de ogen van de
12 gemeente volbracht. Ze bleef verborgen. Omdat men er van uitging dat God alwetend is, was
13 het immers niet mogelijk Hem te bedriegen.³

14
15 1.3. De oproep tot de zogenaamde Eerste Kruistocht - een stap van betekenis in de
16 historische ontwikkeling van de aflaten

17 Een belangrijke stap in de ontwikkeling van de aflaten is de oproep tot de zogenaamde
18 Eerste Kruistocht.⁴ De keizer van het Oost-Romeinse Rijk had een verzoek aan paus Urbanus
19 II. doen uitgaan. Hij wilde dat de paus huursoldaten regelde, om zijn rijk tegen de Turken te
20 verdedigen. Hij kleepte zijn verzoek in als een vraag om hulp tegen vijanden van het
21 christelijke geloof, die de heilige plaatsen zouden bezoedelen. De paus riep in november 1095
22 de in Clermont (Frankrijk) bij een synode aanwezige ridders op, aan dit verzoek gehoor te
23 geven. Hij veranderde daarbij de doelstelling ingrijpend door te beweren dat God zelf deze
24 onderneming wou en dat het om bevrijding van het Heilige Graf van de ongelovigen zou
25 gaan. Aan een ieder die de levensgevaarlijke reis op zich zou nemen beloofde hij
26 kwijtschelding van de hele boetedoening.⁵ Bewust of onbewust verdoezelde de paus door zijn
27 woordkeuze het eminent belangrijke verschil tussen ‘schuld’ en ‘straf’. Een theologisch

³ In het kader van onderzoek naar de aflaten gaat het niet om de genoegdoening ten overstaan van iemand die schade geleden heeft – bijvoorbeeld door een diefstal, een leugen, een moord. Het gaat hier dus niet om de burgerlijke rechtspraak, maar om de kerkelijke. Het gaat om de straf die de priester – of de bisschop - namens God oplegt.

⁴ In het onderzoek werd intussen duidelijk dat de geschiedenis van de kruistochten eerder begint. Ik hoiud hier niettemin vast aan de eerder gebruikelijke naam ‘Eerste Kruistocht’.

⁵ Nikolaus Paulus: *Geschichte des Ablasses im Mittelalter. Vom Ursprunge bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts*, volume I (1922) 2. oplage, met een inleiding van Thomas Lentjes, Darmstadt 2000, p. 372, noot 8: „pro omni poenitentia reputetur.“

1 correcte woordkeuze zou zijn geweest dat hij alle deelnemers hun kerkelijke straf zou
2 kwijtschelden.

3

4 1.4. Onzekerheid van de zondaren m.b.t. de ‘open rekening’

5 Moeilijk werd de berekening van de verschuldigde genoegdoening voor christenen,
6 omdat een van schuld (*culpa*) vrij gesproken zondaar nooit precies te weten komt hoeveel
7 straf (*poena*) hij of zij nog af te dragen had. Want volgens de kerkelijke leer zal God bij zijn
8 oordeel (direct na de dood) niet alléén kijken naar de begane misdaden, maar zal hij ook
9 beoordelen wat iemand nagelaten heeft te doen: aalmoezen geven, de hongerige spijzen, de
10 naakte kleden ... Haatgevoelens, bijvoorbeeld, mogen ook niet. En wie heeft die nog nooit
11 gehad? Hoe verfijnder gedacht werd, des te meer werd er ook op gelet met welke intenties
12 iemand gehandeld had.

13 *Een klein uitstapje in hedendaagse gevoelens omtrent het verschil tussen ‘intentie’ en*
14 *‘misdad’: kort geleden kon men in de kranten lezen dat de nabestaanden van een familie*
15 *heel boos waren, omdat een automobilist maar drie jaar de cel in zou moeten, nadat hij onder*
16 *invloed van drogen met enorm hoge snelheid op een auto met daarin hun dierbaren ingereden*
17 *was. De bestuurder van de aangereden auto overleed, twee kinderen werden invaliden. Het*
18 *oordeel was verhoudingsgewijs mild, omdat de schuldige automobilist niet met opzet*
19 *gehandeld had. Het Openbaar Ministerie heeft intussen bezwaar aangetekend.*

20 Terug naar de Late Middeleeuwen: Een christen kon dus niet met zekerheid zeggen:
21 “Ik weet precies wat mijn biechtvader mij opgedragen heeft te doen: ik heb de bedevaart
22 volbracht, de gebeden gesproken, ik heb gevast ... mijn geweten is zuiver.” Zo makkelijk was
23 het dus niet. Theologen en catecheten hebben immers vaak op woorden uit de bijbel gewezen,
24 die een tekort benadrukken: “Zalig de mens, die steeds in vreze leeft”⁶, en: “Ik was bezorgd
25 over al mijn daden. Want ik wist dat U de overtreder niet zou sparen”⁷, en „De mens weet niet
26 of hij de toorn of de liefde [van God] waard is.”⁸ Naast deze Bijbelse woorden kon ook een
27 uitspraak van paus Gregorius de Grote aangehaald worden: „Het is kenmerkend voor mensen
28 met een goede inborst, dat zij schuld erkennen waar dit niet noodzakelijk zou zijn.”⁹ Het werd
29 christenen behoorlijk ingepeperd dat zij zondaars waren.

⁶ Prov 28, 14a (Vulgaat): „Beatus homo, qui semper est pavidus.“

⁷ Hiob 9, 28a (Vulgaat): „Verebar omnia opera mea, sciens quod non parceres delinquenti.“

⁸ Kohelet = Prediker 9, 1e (Vulgaat): „nescit homo utrum amore an odio dignus sit.“

⁹ „Bonarum mentium est facere conscientiam, ubi non esset de necessitate facienda.“ Gregorius Magnus: *Moralia IX*, 34, 52 (PL 75, Sp. 888B), hier geciteerd volgens de parafrase van Jean Gerson (1363-1429) : *De consolatione theologiae, liber 4, prosa 2* (ed. Glorieux vol. 9, p. 232).

1.5. Schuldbesef is moeilijk te meten

Dit zijn veel gebruikte woorden om christenen tot berouw aan te zetten. Maar welk resultaat hebben zij bereikt? Was iedere christen rondom het jaar 1500 vervuld van een diep schuldbesef, steeds onzeker over zijn of haar status voor God? Was de middeleeuwse maatschappij er één van scrupulanten? Dat is niet zeker, het is misschien niet eens waarschijnlijk. De befaamde predikant Geiler von Kaysersberg in Straatsburg schetst een heel ander beeld met de uitspraak: “Zó bedorven is in onze tijd de hele wereld, dat het vrij gevaarlijk is om over de barmhartigheid Gods te preken. Want waar zich één enkeling vindt die vertwijfelt, daar vindt men honderd, neen: duizend en tien keer honderdduizend mensen die aanmatigend zijn.”¹⁰

Het lijkt mij onmogelijk te zijn om als moderne onderzoeker precies te zeggen wat nu het geval was, of er veel scrupulanten waren, omdat ze zo veel hoorden over schuld en straf, of dat er een overgrote meerderheid van christenen was die dacht: “Het zal wel goed komen met mij.” Er zijn gewoon de weinig uitingen van ‘gewone’ mensen uit het einde van de 15^e eeuw en uit het begin van de 16^e eeuw. En het maakt de zaak extra ingewikkeld dat er in het onderzoek zo veel belangen op het spel staan. Theologiehistorici van protestantse of rooms-katholieke huize zullen vaak genoeg verschillend oordelen, indien zij hun eigen denominatie een warm hart toedragen. Want stel dat de overgrote meerderheid van de christenen van die tijd best comfortabel kon omgaan met het zondebesef dat hun aangepraat werd, wat is dan de bevrijdende boodschap van de Reformatie? Was zij dan niet totaal overbodig?

1.6. Bijbelse motivering van de pauselijke volmacht tot het verstrekken van aflaten

Bij de aflaten die door de pausen verleend werden, speelde het woord van Jezus Christus tot Simon Petrus volgens Mattheüs 16, 19 een grote rol: “Ik zal je de sleutels van het koninkrijk van de hemel geven, en al wat je op aarde bindend verklaart zal ook in de hemel gebonden zijn, en al wat je op aarde ontbindt zal ook in de hemel ontbonden zijn.” Jezus geeft deze volmacht volgens Mattheüs 18, 18 weliswaar ook aan alle discipelen – reden voor bisschoppen om te claimen dat niet alléén de paus als opvolger van Petrus op de zetel van Rome deze volmacht bezit, maar alle bisschoppen -, maar de pausen hamerden er steeds weer op hun leiderschap. Er werd een leer van de ‘schat der kerk’ ontwikkeld: door zijn dood aan het kruis had Jezus zeer veel verdienste vergaard, en omdat hij zonder zonde was, had hij die

¹⁰ Geiler von Kaysersberg: *De XII fructibus spiritus sancti*, vertaald uit: Berndt Hamm: *Die Dynamik von Barmherzigkeit, Gnade und Schutz in der vorreformatrischen Religiosität*, in: *Lutherjahrbuch* 81, Göttingen 2014, pp. 97-134, hier: p. 118-119 met voetnoot 58.

1 zelf niet nodig. Aangevuld werd deze schat - volgens de leer van de schat der kerk – door
2 overtollige verdiensten van Maria en de overige heiligen. De pausen mochten uit deze schat
3 van de kerk uitdelen.

4

5 1.7. Zwakke plekken in theorie en praktijk van de aflaten.

6 Toen kardinaal Thomas de Vio uit Gaëta (Caietanus) zich in het jaar 1518 op zijn
7 ontmoeting met de augustijneremiet Martin Luther in Augsburg voorbereidde, ontdekte hij
8 dat er geen sluitende theologische leer van de aflaat ontwikkeld was. Belangrijke theologen
9 zoals bijvoorbeeld Thomas van Aquino hadden weliswaar hun gedachten daar over geuit,
10 maar dat was nog geen algemeen geldige kerkelijke leer. Thomas de Vio Caietanus probeerde
11 dat in allerijl in te halen. Maar er was veel onduidelijk. Een correcte toekenning van de aflaat
12 moest bijvoorbeeld steeds er van uit gaan dat de boeteling echt berouw getoond had en op
13 basis van deze echte berouw de toezegging van Gods vergeving ontvangen had. Een aflaat
14 kon dus alléén van de opgelegde kerkelijke straf bevrijden (*poena*), nooit van de schuld
15 (*culpa*). In de dagelijkse realiteit lijkt dit belangrijke verschil vaak genoeg niet beklemtoond
16 te zijn. Er werden sinds het jaar 1300 jubileums-aflaten verstrekt met de toezegging van
17 bevrijding “van schuld en straf” (*a culpa et poena*).

18 Problematisch was ook dat pausen door hun voorgangers op de pauselijke troon
19 toegekende aflaten soms ook weer herriepen. Dit deed de indruk ontstaan dat het vergaren van
20 geld hun belangrijker leek dan de zekerheid van de gewetens van de gelovigen. De inkomsten
21 uit de verkoop van aflaten werden gebruikt voor tal van doelen: de bouw van de Sint Pieter in
22 Rome is een zeer bekend voorbeeld, maar er werden ook bruggen en wegen onderhouden met
23 het geld dat binnenkwam.

24

25 1.8. Heeft de paus macht over de zielen in het vagevuur?

26 Een belangrijke stap was de aanspraak dat de paus ook macht had om zielen uit het
27 vagevuur te bevrijden. Een christen die weliswaar in vrede met God en met zijn kerk
28 overleden was, maar zijn of haar straf nog niet ‘afgeboet’ had, verbleef immers in het
29 vagevuur, en dat stelde men zich verschrikkelijk voor. Toen vanaf het jaar 1476 beweerd
30 werd dat de paus ook zielen uit het vagevuur zou kunnen bevrijden,¹¹ kwam de vraag op:

¹¹ Vgl. Bernd Moeller: Die letzten Ablaßkampagnen. Der Widerspruch Luthers gegen den Ablaß in seinem geschichtlichen Zusammenhang, in: Lebenslehren und Weltentwürfe im Übergang vom Mittelalter zur Neuzeit. Politik-Bildung-Naturkunde-Theologie. Hg. von H. Boockmann, B. Moeller und K. Stackmann, Göttingen 1989, pp. 539-567, hier: p. 548-551.

1 Heeft hij macht in het vagevuur? Of kan hij alleen bij God voor een mens die in het vagevuur
2 verblijft, biddend pleiten? In dit laatste geval: dat kan de ganse kerk!

3

4 1.9. Is de aflaat medicinaal of juridisch?

5 Al in de middeleeuwen werd onderscheid gemaakt tussen een straf voor zonde in
6 medicinale (helende) zin en in vindicative (straffende) zin. Als men een straf medicinaal
7 opvat, kan niet de één voor de ander boete doen. Voorbeeld: Als ik ziek ben, kan niet mijn
8 vrouw voor mij de medicijn slikken, dat moet ik zelf doen. Als men een straf vindicativ opvat,
9 kan dat wel: iemand anders kan voor mij een geldstraf betalen. Scholastieke theologen
10 beklemtoonden dat iemand, die bijvoorbeeld aflaat koopt in de plaats van de opgelegde straf
11 van veertig dagen vasten, niettemin daadkrachtig rouw moet tonen. Maar is het waarschijnlijk
12 dat hij dat zal doen? Luther stelt in stelling 39: “Het is ook voor de meest geleerde theologen
13 moeilijk, ten overstaan van het volk zowel de vrijgeveige toekenning van aflaat als ook echt
14 berouw aan te prijzen.”¹²

15 Als de aflaat *medicinaal* is, dan heelt hij. Maar, in dit geval: moet men dan aflaat überhaupt
16 willen? Moet men niet bereidwillig de straf dragen? Dit is de opvatting van Luther. Of is
17 aflaat *vindicativ*, in die zin dat christenen die in het vagevuur terecht gekomen zijn, daaruit
18 bevrijd worden, ook zonder dat ze daardoor beter worden? Deze vraag is tot nu toe open.

19

20 2. Barmhartige aflaten

21 Anderzijds moet ook wel beklemtoond worden dat er aflaten toegekend werden zonder dat er
22 geld op tafel moest komen. Bepaalde beelden met aandacht bekijken of gebeden met aandacht
23 bidden kon ook aflaat opleveren. Wie het verslag van een dominicaan uit Ulm, Felix Fabri,
24 van zijn reis naar Jeruzalem met aandacht las, kreeg ook een aflaat.

25 Gods genade, bemiddeld door aflaten, werd verder daardoor makkelijker bereikbaar, dat
26 plaatsen waar men eerder naartoe had moeten gaan, dichterbij gehaald werden. Zo kon men
27 bijvoorbeeld de aflaat die in het begin alléén in het Italiaanse Portiuncula gegeven werd, later
28 ook elders krijgen.

29

30 3. ‘De christen’ volgens een fervente verdediger van de aflaten – en ‘de christen’ volgens
31 Luther.

¹² „Difficillimum est etiam doctissimis Theologis simul extollere veniarum largitatem et contritionis veritatem coram populo.”

1 Johannes von Paltz, hoogleraar theologie uit de orde van de augustijnen eremieten, werd
2 ongeveer 40 jaar voor Luther geboren. Hij verliet het convent in Erfurt ongeveer gelijktijdig
3 met Luthers intrede aldaar. Raimundus Peraudi, commissaar voor de aflaten, zette hem twee
4 keer in bij zijn aflaat-campagnes, waarvan een keer als sub-commissaar, wat een hoge eer
5 was.

6 Paltz is er volgens zijn geschriften van overtuigd dat het einde van de wereld nabij is,
7 omdat ze zo slecht is. Ook de christenen zijn zwak. En daarom moet God - als compensatie
8 voor de toegenomen zwakheid van de christenen – door bemiddeling van zijn kerk en haar
9 priesters extra veel genade geven. Want, schrijft hij, God geeft meer genade door bemiddeling
10 van de priesters van zijn kerk dan direct.

11 Ik heb eerder gesproken over “echt berouw van het hart”, in het Latijn: *contritio*
12 *cordis*. Paltz is van mening dat veel christenen daar toe niet in staat zijn. Wat zij kunnen
13 opbrengen is berouw uit vrees voor straf: *attritio*. Dat is weliswaar niet optimaal, maar de
14 sacramenten van de kerk kunnen uit dit berouw uit vrees voor straf >>> echt berouw maken.
15 Een voorbeeld: Een christelijke man is getrouwd, maar heeft daarnaast ook een vriendinnetje.
16 De schuinsmarcheerder weet wel dat dat in principe niet mag, maar *je bent jong en je wilt wat,*
17 *nietwaar?* Die man biecht bij zijn priester, en ziedaar: Het sacrament van de biecht verandert
18 hem, en hij houdt niet langer van zijn buitenechtelijke scharrel! Hij ontwikkelt weerzin tegen
19 haar.

20 Het beeld dat Martin Luther van de christen ontwerpt verschilt daar hemelsbreed van.
21 Luther zegt in zijn befaamde 95 stellingen: Een christen die zijn geloof serieus neemt
22 accepteert de straf. Die wil niet op een goedkope manier door een aflaat onder de straf
23 onderuit komen. Neen, zo'n christen beaamt dat hij schuldig is en neemt de straf op zich.
24 In zekere zin praten Luther en Paltz dus naast elkaar heen. Want de eisen die Luther stelt aan
25 een serieuze christen vindt Paltz overtrokken, niet realistisch.

26

27 4. De polemieek van Luther richt zich op de *verkoop* van aflaten.

28 Van belang is dat men beseft dat Luther tegen de *verkoop* van aflaten fulmineert. Men
29 mag er van uitgaan dat hem duidelijk is dat er ook gratis aflaat is – zoals bijvoorbeeld door
30 het met aandacht bekijken van een afbeelding of door het lezen van een stichtelijk geschrift.
31 Men mag er verder van uitgaan dat hij weet dat een rijk iemand meer dient te betalen voor een
32 aflaatbrief dan een arme persoon.

33 Maar Luther neemt de *verkoop* van aflaten op de korrel. Daarmee kan hij – naast
34 theologische kritiek – ook zijn gal spuwen tegen de financiële uitbuiting van Duitsland door

1 de Romeinse *curia*, de hofhouding van de paus. En dat doet het goed onder zijn tijdgenoten.
2 De aflaten zin toch al onder hevige kritiek komen te staan. De inkomsten lopen in het jaar
3 1517 toch al terug.¹³ Luther springt, om het oneerbiedig te zeggen, op een lopende trein.

4
5 5. De 95 stellingen: Theologisch niet het centrum van Luthers theologie, maar wel bijzonder
6 effectief

7 Het is tegen de intentie van Luther dat men juist de publicatie van zijn 95 stellingen, al
8 dan niet door bekendmaking via het prikboord van de universiteit, beschouwt als de
9 aanleiding voor een kerkscheuring. Luthers 95 stellingen zijn, theologisch gezien, voor hem
10 bijzaak. De hoofdzaak was voor hem immers een poging, de hele christenheid te wijzen op
11 ‘Christus alléén’ – en dus weg van de kerk, indien ze zich beschouwt als onmisbare
12 middelaars, om dezelfde reden weg van Maria en de heiligen, weg van de belangrijke rol van
13 de vijf sacramenten voor wie hij niet zowel een ‘toezegging’ als een ‘teken’ meende te
14 kunnen vinden. Anderzijds is het ook weer zo dat zijn pogingen om als hoogleraar theologie
15 daar naar toe te werken buiten de collegezaal in Wittenberg minder aandacht hebben gekregen
16 dan zijn kritiek op iets wat hem theologisch duidelijk minder boeide: de verkoop van aflaten.

17
18 6. Enkele kernpunten uit de stellingen

19 De formulering van de uitnodiging tot een disputatie is al ongewoon: wie zich
20 aangesproken voelt, mag reageren, ook zonder aanwezig te hoeven zijn. Normaliter spreekt in
21 een disputatie immers alléén mee wie ook aanwezig kan zijn. Sommigen leiden hieruit af dat
22 Luther zijn handgeschreven stellingen wel aan de keurvorst-aartsbisschop Albrecht von
23 Brandenburg en aan zijn bisschop Schulz stuurde, maar niet aan de deuren van de kerken in
24 Wittenberg spijkerde. Anderen beweren dat Luther dat niettemin wel gedaan zou kunnen
25 hebben. Deze discussie is nog steeds open.

26 De inleiding tot de 95 stellingen zegt plechtig: “uit liefde en ijver, om de waarheid
27 duidelijk te maken.” De aanspraak is duidelijk: het gaat hier om meer dan om een gewone
28 academische disputatie.

29 De eerste stelling zegt dan ook direct: Jezus Christus, de Heer en leermeester, eist dat het
30 hele leven boete is. Wie de volgende stellingen in het hoofd heeft, kan hier al zien wat Luther

¹³ Vgl. Moeller: Die letzten Ablaßkampagnen (zie noot 8).

1 later zal beweren: een christen die zijn geloof serieus neemt, *wil* de straf niet eens afkopen!¹⁴
2 Zoals net gezegd: de eisen die Luther aan een christen stelt, verschillen hemelsbreed van die
3 van een fervente advocaat van de verkoop van aflaten zoals die van zijn medebroeder
4 Johannes von Paltz. Een christen dient volgens Luther te beseffen dat hij schuldig is. Door
5 werken genoegdoen is een uiterlijke wijze van *satisfactio*. Het komt op een innerlijke wijze
6 van genoegdoening aan, en die is levenslang. In zijn vierde stelling beweert Luther dat echt
7 berouw duurt zo lang een christen in leven is.

8 In zijn vijfde stelling zegt Luther: De paus kan alléén die straffen wegnemen, die hij
9 ook opleggen kan. Als een kerkelijke straf niet al gedurende het aardse leven voldaan wordt,
10 dient men ze niet in het vagevuur af te boeten.¹⁵ Indringend formuleert Luther in de
11 stellingen 42 tot 51 door steeds weer te herhalen: “Men dient de christenen te leren ...” In
12 deze stellingen wijst hij er op dat een christen, die niet geld in overvloed bezit,¹⁶ allereerst
13 voor zijn gezin dient te zorgen. Mocht hij meer geld bezitten dan daarvoor nodig is, zal hij aan
14 behoeftigen geld lenen of armen geld schenken. Geld besteden voor de koop van aflaten staat
15 dus laag op de ladder. God heeft bevolen barmhartig te zijn. Dus heeft dat voorrang voor het
16 kopen van aflaten, want dat heeft God niet geboden.¹⁷ Aflaten aanprijzen staat absoluut niet
17 op hetzelfde niveau als de prediking van het evangelie.¹⁸ Deze tegenstelling zou een fervente
18 advocaat van de aflaten absoluut niet accepteren. Want de liturgie van de aflaatverkondiging
19 laat zien dat de liederen deze gelegenheid, Gods genade te verwerven, op hetzelfde niveau
20 plaatsen als Pasen en Pinksteren.¹⁹

21 Bijzonder doeltreffend is ook stelling 62: “De ware schat van de kerk is het heilige
22 evangelie van de heerlijkheid en genade Gods”. Doeltreffend, omdat hiermee de leer van de
23 schat van de kerk onderuit gehaald wordt. Jezus Christus heeft God en mens verzoend, punt
24 uit. De rol van de paus wordt gemarginaliseerd. Het lijkt mij belangrijk te zijn er op te letten
25 dat Luther op het moment, dat hij deze stellingen formuleert, nog duidelijk onderscheid maakt
26 tussen de paus en de predikers die aflaten verkopen. Hij gaat er nog vanuit dat de paus, als hij
27 zou weten wat sommige predikers durven te verkondigen, liever af zou zien van de binnen

¹⁴ Toen Luther psalm 32 (31) in de jaren 1513 – 1515 voor zijn studenten uitlegde, zei hij al: “Niet door werken worden zonden vergeven, maar alleen op basis van Gods barmhartigheid.” (WA 3, 171, 26v.).

¹⁵ Stelling 8.

¹⁶ Stelling 46.

¹⁷ Stelling 47.

¹⁸ Stelling 53-55.

¹⁹ Zie Johannes von Paltz: Coelifodina.

- 1 stromende gelden.²⁰ Dat zal in de komende jaren veranderen, onder andere onder de indruk
- 2 van de informatie dat de zogenaamde “schenking van keizer Constantinus” waardoor beweerd
- 3 werd dat deze keizer de bisschoppen van Rome tot heersers van het westen van zijn rijk
- 4 benoemd zou hebben, een vervalsing is.

²⁰ Stelling 50.

1 Verkündigung des Jubiläumsablasses nennt er eine mehr als österliche und mehr als
2 pfingstliche Feier.⁶ Priester, Prediger und Beichtväter erhalten durch den Vertrieb der
3 Jubiläumsablässe die Chance, dass selbst die grössten Sünder in die Kirchen kommen, die
4 sonst so gut wie nie bereit sind, eine Predigt zu hören.⁷ Für Paltz ist das Angebot, Ablässe zu
5 kaufen, eine auserlesene Möglichkeit, die nahe gekommene Gnade zu nutzen.⁸ Durch die
6 feierliche Aufrichtung eines Kreuzes wird die Verbindung mit dem Kreuzesopfer Jesu Christi
7 hergestellt. Durch das Singen von Liedern, die sonst nur an hohen Festtagen erklingen, und
8 durch die Verweise auf den Papst als den Garanten der angebotenen Gnade werden die
9 Gläubigen darauf eingestimmt, dass sie nun die unwiederbringliche Gelegenheit haben,
10 Gnade zu erwerben. Paltz würde es nicht in den Sinn kommen, die Ablassverkündigung als
11 Konkurrenz zur Verkündigung des Evangeliums zu betrachten.

12 Luther dagegen vertritt die Ansicht, da Gott selbst geboten habe, Werke der
13 christlichen Liebe zu verrichten, müssten diese unbedingt Vorrang vor dem Kauf von
14 Ablässen haben. Er setzt voraus, es könne nicht die Absicht des Papstes sein, den Vorrang der
15 Predigt des Evangeliums und der ‚Werke der Barmherzigkeit‘ (oder: der ‚Werke der
16 christlichen Liebe‘) durch die Propagierung des Vertriebs von Ablässen gefährden zu lassen.
17 Seien doch die Predigt des Evangeliums und die Werke der Barmherzigkeit⁹ viel wichtiger als
18 Ablass. Habe Gott selbst doch geboten, den Armen (den ‚pauperes‘) dadurch zur Hilfe zu
19 kommen, dass man ihnen etwas schenkt, und denen, die zwar nicht geradezu arm, aber eben
20 doch bedürftig sind (den ‚egeni‘), auf die Weise, dass man ihnen etwas leiht. Es dürfe nicht so
21 sein, dass der lediglich von Menschen erdachte Ablass zu diesen von Gott selbst befohlenen
22 Werken der Barmherzigkeit in Konkurrenz tritt.

23 Was Gott geboten hat, hat Luthers Überzeugung nach absoluten Vorrang gegenüber
24 allen von Menschen bedachten Vorschriften. Da Gott selbst geboten hat, das Evangelium zu
25 verkündigen, darf dessen Predigt in Gottesdiensten nicht unterdrückt werden, um stattdessen
26 in ihnen den Vertrieb von Ablässen zu propagieren. Luther weist darauf hin, dass es kein
27 Gebot Gottes gibt, das dazu verpflichten würde, Ablässe zu kaufen. Folglich steht es jedem
28 Christen frei, ob er das tun will, denn für Luther versteht sich, dass allein Gottes Gebot
29 absolut verpflichtet. Doch damit nicht genug, das Angebot der käuflichen Ablässe stößt seiner

dist. 20 qu. 3 resp 6 (In Petri Lombardi Sententias theologicas commentaria, 4 Bde., Venedig 1571; Neudruck: Ridgewood 1964, fol. 353ra).

⁶ Johannes von Paltz OESA: Supplementum Coelifodinae (Ders., Werke 2, hg. und bearb. von Berndt Hamm, Berlin/New York 1983), S. 11, 18: „Est enim dies iubilai nostri sollemnitas paschalis et plus quam paschalis.“, und S. 12, 3: „Est etiam dies ista sollemnitas pentecostes et plus quam pentecostes.“

⁷ Johannes von Paltz OESA: Coelifodina (Ders., Werke 1, hg. und bearb. von Christoph Burger und Friedhelm Stasch, Berlin/New York 1983), S. 422, 20-22: „Secundum inductivum dicitur populi concursio, quia tempore iubilai solent omnes homines concurrere, etiam maximi peccatores, qui alias raro vel numquam sermones visitare consueverant.“

⁸ Vgl. Berndt Hamm: Die nahe Gnade. ...

⁹ Als ‚Werke der Barmherzigkeit‘ wurden nach Matthäus 25, 35-36 und der Aussage in dem von Luther allerdings als nicht kanonisch betrachteten Buch Tobias (1, 20): „die Hungrigen speiste er, die Nackten kleidete er, die Toten und Erschlagenen begrub er“, sieben leibliche und sieben geistliche Werke voneinander unterschieden, vgl. etwa Rupert Angermair: Barmherzigkeit des Menschen. II. Moraltheologisch, in: LThK², Bd. 1, Freiburg 1986, Sp. 1254. Als die sieben praktischen ‚Werke der Barmherzigkeit‘ gelten das Speisen Hungriger, das Tränken Durstiger, das Beherbergen Fremder, das Kleiden Nackter, das Pflegen Kranker, das Besuchen Gefangener und das Bestatten Toter.

1 Ansicht nach auch an weitere deutliche Grenzen. So darf beispielsweise ein Hausvater die
2 Geldmittel, die für den Lebensunterhalt der ihm anvertrauten Menschen erforderlich sind,
3 nicht für den Kauf von Ablässen ausgeben. Nur Christen, die über Geld verfügen, das nicht
4 für wichtigere Zwecke erforderlich ist, dürfen dieses Geld für den Kauf von Ablässen
5 verwenden. Geld, das für die Versorgung von Familien und für die tätige Zuwendung zum
6 hilfsbedürftigen Nächsten nötig ist, darf nicht für Ablässe ausgegeben werden.

7 Gilt dies für die Käufer der Ablässe, so formuliert Luther auch Einschränkungen, die
8 den Papst als denjenigen betreffen, den Luther an dieser Stelle als einzigen Empfänger der
9 durch den Ablassvertrieb erlösten Gelder namhaft macht: Der Papst bedarf des andächtigen
10 fürbittenden Gebets mehr als des Geldes. Diese Relativierung der Ablässe spitzt Luther in den
11 Thesen 50 und 51 darauf zu, dass die Finanzierung des Baus der Peterskirche keinesfalls die
12 dem Papst als dem kirchlichen Oberhirten anvertrauten Gläubigen schädigen darf. Die Thesen
13 49 und 52 wenden sich wieder den potentiellen Käufern der Ablässe zu. Luther weist darauf
14 hin, dass der Erwerb von Ablässen unter keiner Bedingung dazu führen darf, dass zu
15 aufrechter Genugtuung für die verübten Verfehlungen heilsame Gottesfurcht gehört. Sie darf
16 nicht durch ein Gefühl falscher Sicherheit beeinträchtigt werden. Durch Ablässe kann ein
17 Christ kein Heil erlangen. Die Thesen 53-55 betonen, dass die Predigt des Wortes Gottes (des
18 Evangeliums) als das Wichtigste keinesfalls durch den Vertrieb der Ablässe beeinträchtigt
19 werden dürfe, der im Vergleich mit ihr weitaus weniger wichtig sei.

20 In seinen Thesen setzt Luther voraus, dass Christen wirklich Reue über das empfinden,
21 was sie gegen Gottes Gebote verübt haben. Daraus folgt für ihn, dass sie die von Seiten der
22 Kirche im Auftrag Gottes auferlegten Strafen akzeptieren und sie tragen wollen. Luther
23 postuliert, dass ein Christ, der seinen Glauben ernst nimmt, nicht nur keinen Ablass der Art
24 braucht, wie er ihn in seiner Umgebung wahrnimmt, sondern dass er ihn nicht einmal in
25 Anspruch nehmen will. Solchen ernsthaften Christen nötigen die Ablassprediger also Ablässe
26 auf, deren diese nicht bedürfen. Luther steigert den Vorwurf noch: Die Ablassverkäufer selbst
27 bedürften der Ablässe, weil sie, um ihre Ware konkurrenzlos vertreiben zu können, die
28 Verkündigung des Evangeliums verhindern: darf doch dann, wenn käuflicher Ablass in einer
29 Kirche einer Stadt angeboten wird, nicht gleichzeitig in deren anderen Kirchen das
30 Evangelium gepredigt werden. Die Verkündigung des Evangeliums ist von Gott geboten und
31 deswegen wirklich Notwendig. Das Werben für den Kauf von Ablässen beansprucht zu
32 Unrecht Vorrang und lenkt von dem ab, was wirklich not tut: vom Gehorsam der Ehefrau dem
33 Ehemann gegenüber, von dem der Bettelmönche ihren Ordensoberen gegenüber, von der
34 finanziellen Vorsorge des Hausvaters für seine Familie und sein Gesinde. Luther hat von
35 Predigten gehört, in denen der Ablass mit solcher Dringlichkeit angepriesen worden ist, dass
36 die überragende Wichtigkeit dieser Verpflichtungen ins Hintertreffen geriet.

37 Gottesfurcht hält Luther für sehr berechtigt und nötig. Die Gefahr der Skrupulosität,
38 die ja immerhin bei Christen mit sehr stark entwickeltem Gewissen droht,¹⁰ nimmt er hier
39 nicht in den Blick. Wenn Christen Ablässe nötig haben, weil sie es mit ihrem christlichen

¹⁰ Vgl. dazu Sven Grosse: Heilungsgewißheit und Skrupulositas im späten Mittelalter. Studien zu Johannes Gerson und Gattungen der Frömmigkeitstheologie seiner Zeit, Tübingen 1994 (BhTh 85).

1 Glauben und mit der daraus folgenden Lebensgestaltung nach Gottes Geboten nicht ernst
2 genug nehmen, dann muss der Papst ihnen diese schenken.

3 Aufgrund des Doktoreides, den er geschworen hat, darf Luther sich berechtigt fühlen,
4 gegen Missstände aufzutreten, die er wahrzunehmen meint. Er will die Praxis der
5 Ablassverkündigung mit seiner Auffassung davon konfrontieren, wie die kirchliche Lehre
6 über Ablässe eigentlich lauten und wie eine dieser korrekten Lehre entsprechende
7 Ablassverkündigung aussehen müsste. Aus der herrschenden Praxis wird für Luther als
8 Absicht erkennbar, durch den Verkauf von Ablassbriefen Geld für den Bau der Peterskirche
9 einzunehmen. Luther kontrastiert mit der Praxis der Ablassverkündigung, die er scharf tadelt,
10 eine vollkommen andere Intention des Papstes, die er voraussetzen möchte: Wie einem Hirten
11 am Wohlergehen seiner Schafe liegen muss, so muss dem Papst eigentlich daran liegen, dass
12 die Gläubigen auf die rechte Weise geleitet werden. Doch wird das Ziel, durch den Vertrieb
13 von Ablässen Geld für den Bau der Peterskirche einzunehmen, auf die Weise angestrebt, dass
14 dort, wo der Ablass angeboten wird, neben den Veranstaltungen, die dem Ablassvertrieb
15 dienen sollen, keine Gottesdienste stattfinden dürfen, um nur ja keine Konkurrenz entstehen
16 zu lassen. Luther sieht dadurch die Verkündigung des Evangeliums gefährdet. Er lehnt die
17 Auffassung radikal ab, die Möglichkeit, Ablassbriefe zu erwerben, sei ein ganz besonderes
18 Gnadenangebot. Eben dies hatte Kardinallegat Raimundus Peraudi bei den unter seiner
19 Leitung stattfindenden Ablasskampagnen durch Glockengeläut und Prozessionen zu betonen
20 befohlen.

21

22 **Sprachliche Mittel**

23 In These 41 verdeutlicht Luther seine Forderung durch eine Gerundivform: „man muss
24 sie [die apostolischen Ablässe] predigen“ (,predicande‘). Durch den Zusatz des Adverbs
25 ‚behutsam‘ (,caute‘) macht er klar, dass er die herrschende Propaganda zum Vertrieb der
26 Ablässe eben nicht angemessen findet, sondern unvorsichtig. Seine Forderung zu Beginn des
27 Thesenblocks 41-55, die apostolischen Ablässe behutsam zu predigen, verstärkt er
28 eindringlich durch die neunfache Wiederholung des Satzes: „Man muss die Christen lehren“
29 (,docendi sunt christiani“) in den Thesen 42 und 43 sowie in den Thesen 45-51. Erneut
30 verwendet Luther eine Gerundivform: „sie sind zu belehren“ (,docendi‘), um seiner
31 Forderung Nachdruck zu verleihen. Gerundivformen begegnen außer im hier zu erläuternden
32 Thesenblock zum Beispiel auch in der ersten These: „um die Wahrheit zu erhellen“
33 (,elucidande veritatis‘), in These 18 „um die Liebe zu vermehren“ (,augende caritatis‘) und in
34 These 94: „Ermahnen muss man die Christen ...“ (,Exhortandi sunt christiani ...‘). Die mit
35 einem begründenden ‚denn‘ (,quia‘) eingeleitete These 44 fällt dadurch aus dem Rahmen,
36 dass sie zwar den Inhalt von These 43 theologisch unterbaut, aber nichts Neues, bisher nicht
37 Gesagtes, formuliert, was man die Christen lehren solle. In den Thesen 52-54 formuliert
38 Luther besonders scharf. Spricht er doch von „törichtem Vertrauen“ (,vana fiducia“, These
39 52), von Ablasspredigern als von „Feinden Christi und des Papstes“ (,hostes Christi et Pape“,
40 These 53) und von „Unrecht, das dem Worte Gottes angetan wird“ (,iniuria fit verbo dei“,
41 These 54).

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39

Einzelkommentar zu den Thesen 41 – 44

41) Cautè sunt venie apostolice predicande. ne populus false intelligat. eas preferri ceteris bonis operibus charitatis.

41) Behutsam soll man die apostolischen Ablässe predigen, damit das Volk nicht fälschlicherweise meint, sie würden den übrigen guten Werken der Liebe vorgezogen.

Erläuterung von Luthers Aussage.

Luther liegt daran, dass beim Vertrieb von käuflichen Ablässen in Predigten nicht der Eindruck geweckt werden darf, das Gebot Gottes, dem bedürftigen Nächsten zur Hilfe zu kommen, sei durch das Angebot der Ablässe als im Vergleich hierzu minder wichtig erwiesen worden. Das Gegenteil ist wahr, und wenn die Verkündigung der Kirche ihrer Aufgabe gerecht wird, dann wird die Forderung, dem Nächsten beizustehen, ja auch zur Geltung gebracht. Der Ablassvertrieb aber droht das Wichtigere durch die Dringlichkeit, mit der hierbei das Unwichtigere angepriesen wird, zu verdrängen. Was er in These 41 zusammenfassend formuliert, wird Luther in den Thesen 42 bis 46 näher erläutern.

Auffallend ist die Wahl der Vokabel ‚ceteris‘ (‚den übrigen‘) in These 41. Denn dadurch, dass Luther hier immerhin schreibt: „den übrigen (guten Werken der Liebe)“ (‚ceteris bonis operibus charitatis‘), gesteht er den Ablässen ja zu, auch sie seien ‚Werke der Liebe‘. Wo der Ablass von ‚übrigen‘ Werken der Liebe unterschieden wird, da wird auch er als ein Werk der Liebe anerkannt. Die einfachste Möglichkeit, mit dieser in Luthers Thesen unerwarteten Aussage umzugehen, ist die Annahme, er habe durch die Wahl des Wortes ‚ceteris‘ unsorgfältig formuliert. Denn in These 44 kontrastiert Luther ja ein ‚Werk der Liebe‘ mit dem Erwerb eines Ablasses. Das spricht dagegen, dass auch der Kauf eines Ablassbriefes als ein ‚Werk der Liebe‘ verstanden werden könnte. Wenn man dagegen davon ausgeht, dass Luther in den Thesen 41 und 42 konsequent formuliert hat, dann ist dieser Widerspruch am ehesten dadurch aufzulösen, dass man voraussetzt, Luther mache einen Unterschied zwischen ‚Werken der Liebe‘ und ‚Werken der Barmherzigkeit‘. In These 42 sagt Luther ja, das Erwerben von Ablässen sei in gar keiner Weise den ‚Werken der Barmherzigkeit‘ gleichzustellen. Wenn man nun annimmt, dass er ‚Werke der Barmherzigkeit‘ enger fasse als ‚Werke der Liebe‘ und den Erwerb von Ablässen als einen – freilich problematischen – Akt der Liebe, freilich der Eigenliebe und nicht der Nächstenliebe, betrachte, dann wäre auch der Kauf eines Ablassbriefes ein Akt (problematischer) Eigenliebe, nicht aber ein Akt der Barmherzigkeit. Bestünde doch nach Luthers Ansicht echte Eigenliebe darin, dass ein Christ dazu bereit wäre, Genugtuung für das zu leisten, was er verübt hat, ohne dabei durch den Kauf eines Ablassbriefes Erleichterung zu suchen. Ob Luther wirklich die ‚Werke der Barmherzigkeit‘ enger fasst als die ‚Werke der Liebe‘, bleibt ungewiss.

Anstelle von ‚den Christen‘ (‚christiani‘) wie in den Thesen 42-43 und 45-51 spricht Luther hier in These 41 vom ‚Volk‘ (‚populus‘). Luther meint jedoch denselben Adressatenkreis, eben die Hörer und Hörerinnen der Ablasspredigten.

1 Luther geht an dieser Stelle nicht auf die Sichtweise ein, die ihm gewiss bekannt
2 geworden war, dass manche Theologen Geldzahlungen für den Bau von Kirchen, Spitälern,
3 Brücken und Straßen durchaus als Werke der Nächstenliebe bezeichneten.¹¹ Insbesondere der
4 Erwerb von Ablässen für Verstorbene wurde als Almosen und Werk der Barmherzigkeit
5 propagiert.¹² Aus der Vielzahl der Verwendungszwecke des Geldes, das für käufliche Ablässe
6 bezahlt werden musste, erwähnt Luther lediglich den Bau und Schmuck von Kirchen und stuft
7 diese Verwendungszwecke im Vergleich zur Dringlichkeit der direkten Unterstützung eines
8 notleidenden Nächsten niedrig ein.

9 Luther kritisiert zum Zeitpunkt der Abfassung dieser Thesen nicht, dass Ablässe
10 überhaupt in Predigten empfohlen werden. Es geht ihm lediglich darum, dass die
11 Ablassverkündigung ‚behutsam‘ (‚caute‘) geschieht, dass sie also nicht Nebensachen, als die
12 Luther die Ablässe betrachtet, derartig betont, dass die Hauptsache, die Verkündigung des
13 Evangeliums, in den Hintergrund abgedrängt wird.

14 *Zeitlich vor den Thesen formulierte einschlägige Aussagen anderer Theologen*

15 Papst Sixtus IV. (1471-1484) äußerte sich in der Bulle ‚Cum praecelsa meritorum‘ im
16 Jahre 1476 und in der Bulle ‚Romani Pontificis provida‘ 1477 zum Ablass für Verstorbene .

17 In der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts und im 13. Jahrhundert beschäftigte die
18 Frage, wie die theologischen Tugenden Glaube, Liebe und Hoffnung miteinander verbunden
19 seien und welche unter ihnen die wichtigste sei, die Theologen intensiv. Petrus Lombardus
20 und Alanus ab Insula betonen den Vorrang der Liebe besonders deutlich.¹³

21 *Frühere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

22 In seinen Aufzeichnungen für die Römerbriefvorlesung (1515/16) findet sich zu
23 Römer 10, 6 bereits eine Polemik gegen Prediger, die dem einfachen Volk große Taten der
24 Heiligen vor Augen stellten. Die ungebildeten Zuhörer (bezeichnet als ‚rudis populus‘¹⁴ oder
25 als ‚rudes‘¹⁵) würden daraufhin alles andere vernachlässigen, um es den Heiligen nachzutun.
26 Sie würden den Versprechungen, die mit dem Vertrieb zahlreicher Ablässe verbunden seien,
27 folgen, statt darauf zu achten, was ein jeder aufgrund der ihm von Gott gesandten Berufung
28 (‚vocatio‘) Gott schulde.¹⁶ Die eingenommenen Geldmittel würden für Kirchenbauten,
29 Kirchenschmuck und für das Lesen zahlreicher Messen aufgewendet.¹⁷ Der Papst und die

¹¹ Vgl. dazu Nikolaus Paulus: Geschichte des Ablasses am Ausgang des Mittelalters, ¹1923; ²2000, S. 362-378.

¹² In welcher Weise Ablässe und speziell der Jubiläumsablass den Seelen im Fegfeuer zur Hilfe kommen könnten, erörtert Luthers Erfurter Ordensbruder Johannes von Paltz OESA (ca. 1445-1511) ausführlich in seiner ‚Coelifodina‘ (Ders., Werke 1, hg. und bearb. von Christoph Burger und Friedhelm Stasch, Berlin/New York 1983), S. 423-450. Darauf verweist er zurück in seinem ‚Supplementum Coelifodinae‘ (Ders., Werke 2, hg. und bearb. von Berndt Hamm, Berlin/New York 1983), S. 37, 31-36.

¹³ Vgl. dazu Magdalena Bieniak: Faith and the Interconnection of the Virtues in William of Auxerre and Stephen Langton, in: Fides Virtus. The Virtue of Faith from the Twelfth to the Early Sixteenth Century, ed. by Marco Forlivesi u. a., Münster 2014 (Arch. Verbi. Subsidia 12), S. 209-220, hier: S. 209-211.

¹⁴ WA 56, 417, Z. 20.

¹⁵ WA 56, 417, Z. 22.

¹⁶ Dazu ist nach wie vor lesenswert der klassisch gewordene Aufsatz von Karl Holl: Die Geschichte des Worts Beruf (1924), erneut abgedruckt in: Ders.: Gesammelte Aufsätze zur Kirchengeschichte, Bd. 3: Der Westen, Tübingen 1928, S. 189-219.

¹⁷ Luther, Römerbriefvorlesung, zu Römer 10, 6 (WA 56, S. 417, Z. 20-26).

1 Seinen seien, wie Luther ironisch formuliert, sehr großzügig mit Ablässen, wenn es darum
2 gehe, durch deren Verkauf Geld für Kirchen zu beschaffen. Sie würden sich aber als sehr
3 grausam erweisen, tadelt Luther, wenn sie nicht um Gottes willen umsonst Ablässe für das
4 Heil der Seelen spendeten. Hätten sie doch „alles umsonst erhalten“ und müssten es auch
5 „umsonst geben“.¹⁸ Doch seien sie eben „verdorben und abscheulich“,¹⁹ sie seien selbst
6 verführt und sie verführten das Volk.

7 Zu bedenken ist bei diesen Aussagen freilich, dass Luther nach dem Zeugnis der
8 studentischen Nachschriften in der Vorlesung, die er vortrug, sehr viel vorsichtiger formuliert
9 hat als in seinen Vorbereitungen. Die in den Notizen des Hochschullehrers bereits
10 nachweisbare Ablasskritik ist damals noch nicht öffentlichkeitswirksam geworden, weil er sie
11 im Hörsaal so nicht vorgetragen hat. In den Glossen findet sich diese Polemik laut dem
12 Zeugnis der erhalten gebliebenen Vorlesungsnachschriften nicht.²⁰ Auch in seinem Scholion
13 zu Römer 10, 6 sagt Luther lediglich, die Klugheit der Toren achte stets mehr auf das Werk
14 als auf das Wort und beurteile den Wert des Wortes nach dem Wert der Taten.²¹ Das Ergebnis
15 eines sorgfältigen durchgehenden Vergleichs von Luthers Aufzeichnungen für die
16 Römerbriefvorlesung mit den erhaltenen Nachschriften der Studenten ist denn auch dieses
17 gewesen: „Luther hat sich zur Zeit der Römerbriefvorlesung den Studenten [...] nicht als der
18 große Kritiker der vorherrschenden Theologie“ gezeigt.²²

19 Zu dem Zeitpunkt im Jahre 1517, als Tetzl den Ablass bei Wittenberg vertrieb,
20 kritisierte Luther in den Vaterunser-Predigten, es werde zu stark betont, dass man durch gute
21 Werke Ablass verdiene. Seinem Nächsten zu vergeben sei besser als der Kauf von
22 zehntausend Ablassbriefen. Gottes Ehre habe im Mittelpunkt zu stehen.²³

23 *Spätere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

24 In seinem volkssprachlichen ‚Sermon von Ablass und Gnade‘ spezifiziert Luther, dass
25 Theologen wie Petrus Lombardus, Thomas von Aquin und deren Nachfolger innerhalb der
26 Buße zwischen Reue, Beichte und Genugtuung unterschieden und dass der Ablass auch dieser
27 Lehre gemäss lediglich eine Funktion haben könne, wenn es um deren dritten und letzten
28 Bestandteil gehe, um die Genugtuung.²⁴ Genugtuung leisten könne ein Christ durch Beten,

¹⁸ Vgl. Matthäus 10, 8.

¹⁹ Psalm 13, 1.

²⁰ Vgl. WA 57, 89, Z. 14 – 90, Z. 5.

²¹ WA 57, 208, Z. 27-29: „Inde prudentia stultorum semper ad opus plus quam ad verbum respicit et dignitatem verbi es operum dignitate pensat ...“

²² Gabriele Schmidt-Lauber: Luthers Vorlesung über den Römerbrief 1515/16. Ein Vergleich zwischen Luthers Manuskript und den studentischen Nachschriften, Köln / Weimar / Wien 1994 (AWA Bd. 6), S. 110.

²³ Vgl. Martin Brecht: Martin Luther. Sein Weg zur Reformation, Stuttgart 1981, S. 185, er verweist dafür auf S. 478 in Anm. 13 auf die folgenden Fundstellen: „Man lernth aber itzt nicks, got seu es geclagt, dan wy man nund vil guter werck thun sal, was und wie vil ablas ader ander guts man sal dar van haben, daraus dan erwechset eygener wolgefalle und ermessung, wy vil lohnnes und got darfur geben sal ...“ (WA 9, 144, 5-8); „Aber wiltu darfur als genug thun, so vorgib alleine deynem nehesten menschen, und ist nutzlicher dan tzehntausent ablas brive.“ (WA 9, 152, 30-32); „wir nemen itzt vil ablas brive, das wir ja sicher seyn. Aber ich sage dir, es ist ferlich, wu es geschicht, das gotlicher name darvan nicht gepreyset und geeret wirth, dan wu das nicht gesche, mochte wyr lieber tzehenn mael vordammet werden umb Christus willen, und der Christum fuelt und bekent, der ist willigk alles tzuleyden, allein das sein gotlicher nam moge geereth werden.“ (WA 9, 159, 2-7)

²⁴ Vgl. dazu den Sermon von Ablass und Gnade, Zum ersten und Zum andern (WA 1, 243, 4-14).

1 Fasten und das Spenden von Almosen.²⁵ Nur die seitens der Kirche auferlegten Werke, mit
2 denen Genugtuung für verübte Vergehen zu leisten sei, könnten durch Ablass ersetzt
3 werden.²⁶ Wenn Gott selbst einem eine Strafe auferlege, dann sei es besser, sie zu tragen, als
4 sich davon durch den Kauf eines Ablassbriefes freizukaufen.²⁷

5 In seiner ‚Resolutio‘ zu These 41 erläutert Luther, wobei er auf die Aussage der 43.
6 These vorausgreift, mit Geld könne man dreierlei sehr verschieden wichtige gute Werke tun.
7 Christus habe ausdrücklich befohlen, Armen Geld zu schenken, Bedürftigen Geld zu leihen
8 oder auf andere Weise Not zu lindern. Folglich sei solches Handeln von Gott geboten und
9 deswegen gottgefällig. Für die Linderung von Not, die den Nächsten trifft, Geld aufzuwenden
10 sei wichtiger als für Kirchbau, Kirchenschmuck oder Gerätschaften. Erst dann, wenn die Not
11 der Armen und Bedürftigen beseitigt sei, könne ein Christ in zweiter Linie für Kirchen oder
12 Krankenhäuser spenden. Wem es gefalle, der könne, wenn er auch für diesen zweiten Zweck
13 Geld gegeben habe, Ablässe kaufen, aber das stehe eben an dritter Stelle in der Rangordnung.
14 Habe doch Christus nicht befohlen, Ablässe zu kaufen. Natürlich würde eine Predigt, die den
15 Schwerpunkt so setze, wenig Geld erbringen. Doch das sei nicht schlimm. Denn die Päpste
16 wollten ja durch den Ablass zur Seligkeit führen und die Liebe der Christen zueinander
17 fördern.²⁸

18 Im Jahre 1520 wird Luther in seiner Schrift ‚Von den guten Werken‘ den Glauben als
19 das ‚Werk‘, das allein dem Ersten Gebot adäquat ist, radikal ins Zentrum stellen, wobei
20 freilich die Bezeichnung des Glaubens als eines Werkes den in sein Denken nicht
21 eingeführten Leser irreführen kann.²⁹

22 42) Docendi sunt christiani. quod Pape mens non est: redemptionem veniarum ulla ex parte
23 comparandam esse operibus misericordie.

24 42) Man soll die Christen lehren, dass es nicht die Meinung des Papstes ist, das Erwerben
25 von Ablässen sei in irgendeiner Weise den Werken der Barmherzigkeit gleichzustellen.

26 *Erläuterung von Luthers Aussage.*

27 Luther formuliert als die Meinung des Papstes, was dieser seiner Ansicht nach
28 beabsichtigen muss. Zu dem Zeitpunkt, zu dem er seine Thesen formuliert, ist er noch davon
29 überzeugt, dem Papst müsse ungeachtet der finanziellen Konsequenzen daran liegen, dass den
30 ‚Werken der Barmherzigkeit‘ gegenüber dem Vertrieb von Ablässen unbedingt der Vorrang
31 eingeräumt werde. Die vorsichtige Formulierung aus These 41, es dürfe nicht durch

²⁵ Vgl. dazu den Sermon von Ablass und Gnade, Zum dritten (WA 1, 244, 1-6).

²⁶ Vgl. dazu den Sermon von Ablass und Gnade, Zum vierten (WA 1, 244, 7-10).

²⁷ Vgl. dazu den Sermon von Ablass und Gnade, Zum siebenten bis Zum neunten (WA 1, 244, 25 – 245, 4).

²⁸ WA 1, 598, 21-39.

²⁹ WA 6, 204, 25-26: „Das erste und hochste, aller edlist gut wrck ist der glaube in Christum ...“ - Vgl. zu Luthers Bestimmung des Verhältnisses zwischen Glaube und Liebe Berndt Hamm: Normative Zentrierung im 15. und 16. Jahrhundert. Beobachtungen zu Religiosität, Theologie und Ikonologie (2002), erneut in: Ders.: Religiosität im späten Mittelalter. Spannungspole, Neuaufbrüche, Normierungen, hg. von Reinhold Friedrich und Wolfgang Simon, Tübingen 2011, S. 3-40, und von dems.: Warum wurde für Luther der Glaube zum Zentralbegriff des christlichen Lebens?, in: Die frühe Reformation in Deutschland als Umbruch, hg. von Bernd Moeller und Stephen E. Buckwalter, Gütersloh 1998 (SVRG 199), S. 103-127.

1 Ablasspredigten so weit kommen, dass das Volk fälschlicherweise meine, die Ablässe würden
2 den übrigen guten ‚Werken der Liebe‘ vorgezogen, wird hier deutlich verschärft: das
3 Erwerben von Ablässen ist nicht „in irgendeiner Weise“ den ‚Werken der Barmherzigkeit‘
4 gleichzustellen, also: in keinerlei Weise. Ob Luther mit ‚Werke der Barmherzigkeit‘ dasselbe
5 meint wie mit ‚Werke der Liebe‘, bleibt offen.³⁰

6 Wie oben bereits angesprochen worden ist, akzeptiert Luther die Ansicht nicht, dass
7 Gelder, die für Ablässe eingenommen würden, für Werke der Nächstenliebe bestimmt seien,
8 wobei der Bau von Kirchen und Spitälern oder der Kampf gegen ‚Ungläubige‘ als Werke der
9 Nächstenliebe definiert wurde.

10 *Zeitlich vor den Thesen formulierte einschlägige Aussagen anderer Theologen*

11 Der nicht allein im 15. Jahrhundert einflußreiche Pariser Theologe Jean Gerson (1363-
12 1429) relativiert in seinem kurzen Traktat ‚De indulgentiis‘ die Vollmacht des irdischen
13 Papstes durch den Verweis auf Christus als den Herrn der Kirche, den er hier, die Ansprüche
14 papalistischer Theologen implicite korrigierend, den ‚höchsten Papst‘ nennt,
15 unmißverständlich: „Allein der höchste Papst, Christus, vermag gemeinsam mit dem Vater
16 und dem Heiligen Geist mit vollkommener Autorität einen gänzlichen Ablass von Strafe und
17 Schuld zu erteilen. Er gibt, wenn er ihn verleiht, unzählige und unbegrenzte Tage Ablass.“
18 Die darauf folgenden drei Abschnitte leitet er jeweils mit den Worten: „Allein der Papst
19 Christus“ (‚Solus papa Christus‘) ein.³¹ Freilich warnt Gerson andererseits auch davor,
20 Ablässe gering zu schätzen oder gar zu verachten.³²

21 Luthers Erfurter Ordensbruder Johannes von Paltz (etwa 1445-1511) kämpft sowohl
22 gegen die Kritik, die vor allem dem Mißtrauen gegenüber der Verwendung der durch den
23 Ablassvertrieb eingenommenen Gelder entspringt, als auch gegen die Auffassung, es müssten
24 nicht bloß Mißbräuche bei dessen Verkündigung bestritten werden, sondern der Ablass als
25 solcher sei abzulehnen. Er sieht in der Kritik am Ablass vier höllische Heere am Werk, die der
26 Teufel gegen die ‚allerheiligsten Ablässe‘ aufbiete, und tritt den Vorwürfen engagiert
27 entgegen.³³

28 *Lehramtliche Stellungnahme*

29 Albrecht von Brandenburg erlässt 1516 für das Erzbistum Mainz Instruktionen für die
30 Beichtväter. Die Ablassprediger sollen den Behauptungen entgegentreten, es würden zu
31 häufig derartige Ablässe ausgeschrieben und die Geldmittel, die bei früheren
32 Ablasskampagnen gesammelt worden seien, seien falsch verwendet worden. Diese
33 Behauptungen werden in den Instruktionen als ‚Wahnsinn‘ (‚vesania‘) bezeichnet, den der
34 Teufel ausgestreut habe. Die Prediger sollen dem Kirchenvolk einerseits häufig die

³⁰ Vgl. dazu weiter oben den Kommentar zu These 41.

³¹ Jean Gerson: De indulgentiis 5-8 (Oeuvres complètes, Bd. 9, Paris 1973, S. 655).

³² Jean Gerson: De indulgentiis 13 (Oeuvres complètes, Bd. 9, Paris 1973, S. 656).

³³ Johannes von Paltz OESA: Supplementum Coelifodinae (Ders., Werke 2, hg. und bearb. von Berndt Hamm, Berlin/New York 1983), S. 15, 1-3. Die Ausführungen nehmen die Seiten 15-79 ein.

1 Gnadenangebote der Bulle anpreisen und andererseits die sehr harten Strafen, die alle treffen
2 sollen, die dieses sakrosankte Geschäft verleumdeten.³⁴

3 *Frühere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

4 In einer Predigt, die der Herausgeber Knaake auf den 31. 10. 1516 datiert, sagt Luther,
5 die Intention des Papstes sei gut, zumindest diejenige, die schriftlich verbreitet werde.³⁵

6 *Spätere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

7 Auch im ‚Sermon von Ablass und Gnade‘, in dem er die Aussagen über den Ablass
8 deutlicher formulieren wollte, als er das in seinen 95 Thesen getan hatte,³⁶ weist Luther
9 darauf hin, dass eine Gabe für einen Bedürftigen einer Geldspende für ein Gebäude
10 vorzuziehen sei.³⁷ Es sei besser, ein gutes Werk zu tun, als sich von der Verpflichtung
11 freizukaufen, viele gute Werke zu tun.³⁸

12 In seiner ‚Resolutio‘ zu These 42 konstatiert Luther, dass es keine kirchenrechtliche
13 Aussage gebe, die den Ablass auf dieselbe Stufe stellte wie die Werke der Barmherzigkeit.
14 Seien diese doch geboten, und zwar durch Gott selbst, und stünden deswegen sehr viel höher
15 als Ablass, der lediglich zugestanden werde, und zwar nur durch Menschen. Diese Auffassung
16 der Sachlage darf auch bei dem Papst vorausgesetzt werden. Den Einwand, das für den Kauf
17 von Ablassbriefen zu zahlende Geld werde doch zum Bau der Peterskirche oder für das
18 Freikaufen von Christen eingesetzt, die Sklaven moslemischer Türken geworden seien, also
19 für Ziele, die ein Christ bejahen müsse, läßt Luther nicht gelten. Der Kauf eines Ablassbriefs
20 sei nicht verdienstlich. Könne doch jeder Christ sein Geld für diese guten Werke einsetzen.
21 Sie seien ja nicht an den Ablass gebunden. Christen sollten um Gottes willen umsonst gute
22 Werke tun, nicht um des Ablasses willen. Auch die Ablässe sollten umsonst erteilt werden,
23 damit die Ablassbriefe nicht aus Furcht vor Strafen gekauft würden.³⁹

24 Luther wendet sich also nicht in erster Linie gegen die Verwendung der für Ablässe
25 geforderten Gelder für Baukosten oder für soziale Zwecke. Es ist vielmehr die Bindung des
26 Ablasserwerbs an die Befreiung von auferlegter Kirchenstrafe, die Luther ablehnt. Der
27 Wunsch, die Bussstrafe für ein verübtes Vergehen nicht abzuleisten, sondern stattdessen für
28 einen Ablassbrief zu bezahlen, bezeugt seiner Ansicht nach, dass der Käufer eines Ablasses
29 nicht wirklich bereut.

30 43) Docendi sunt christiani. quod dans pauperi: aut mutuans egenti: melius facit: quam si
31 venias redimeret.

³⁴ ‚Instructiones Confessorum‘ des Erzbischofs Albrecht von Mainz (1516), im Dokumentenband abgedruckt als Dokument 24.

³⁵ Luther: Predigt vom 31. 10. 1516 (WA 1, 98, 19f.): „Primum protestor, quod intentio Papae est recta et vera, saltem ea quae iacet in literis, syllabis.“

³⁶ Vgl. dazu die Hinweise von Otto Clemen in seiner Einleitung, in: Luthers Werke in Auswahl, Band 1, Bonn 1912, S. 10, benutzt wurde die 5. verbesserte Auflage, Berlin 1959.

³⁷ Vgl. den Sermon von Ablass und Gnade, Zum 16. (WA 1, 245, 35-38).

³⁸ Luther: Sermon von Ablass und Gnade, Zum 16. (WA 1, 245, 37-38): „es ist besser eyn gutes werck gethan, dann vill nach gelaßen.“

³⁹ Vgl. WA 1, 599, 1-38.

1 43) Man soll die Christen lehren, dass der, der einem Armen gibt oder einem Bedürftigen
2 borgt, besser handelt, als wenn er Ablässe erwürbe.

3 *Erläuterung von Luthers Aussage.*

4 Luther unterscheidet in dieser These zwischen ‚Bedürftigen‘ und ‚Armen‘. Er faßt
5 einen Christen ins Auge, der über mehr Geld verfügt, als er für seinen eigenen Unterhalt und
6 den seiner Angehörigen, für die er verantwortlich ist, benötigt. Denn diese Verpflichtungen
7 haben ja Vorrang, wie Luther in These 46 formulieren wird. Nach Luthers Überzeugung ist es
8 besser, wenn ein so gut situierter Christ mit dem Geld, das er frei verwenden kann, einem
9 Bedürftigen (‚egens‘) etwas leiht, als wenn er dafür Ablässe kaufte. In dem Verbum ‚leihen‘
10 ist die Erwartung ausgesprochen, dass der zum Zeitpunkt des Leihens ‚Bedürftige‘ einmal
11 wieder in der Lage sein wird, die geliehene Summe zurückzuzahlen. Geht es dagegen um
12 einen ‚Armen‘ (‚pauper‘), dann soll der Christ ‚geben‘. Wenn der Unterschied zwischen
13 ‚dare‘ (‚geben‘) und ‚mutuare‘ (‚leihen‘) sinnvoll sein soll, dann muss mit ‚dare‘ (‚geben‘)
14 gemeint sein: der wohlhabende Christ muss dem Armen das Geld schenken, ohne eine
15 Rückerstattung zu erwarten. Denn sonst wäre die Differenzierung zwischen dem
16 ‚Bedürftigen‘ und dem ‚Armen‘ eben so sinnlos wie die zwischen ‚leihen‘ und ‚geben‘.

17 Habe Gott selbst doch geboten, den Armen (den ‚pauperes‘) dadurch zur Hilfe zu
18 kommen, dass man ihnen etwas schenkt, und denen, die zwar nicht geradezu arm, aber eben
19 doch bedürftig sind (den ‚egeni‘), auf die Weise, dass man ihnen etwas leiht. Da es ihm in
20 seiner Thesenreihe um diejenigen Ablässe geht, die man für Geld erwerben kann, fasst Luther
21 von den ‚Werken der Barmherzigkeit‘ die ins Auge, mit denen ein käuflicher Ablass in
22 Konkurrenz treten kann.

23 *Zeitlich vor den Thesen formulierte einschlägige Aussagen anderer Theologen*

24 Über die Frage, ob Busse besser sei als das Kaufen von Ablass, urteilten Mitglieder
25 von Luthers Orden verschieden. Thomas von Straßburg (+ 1357), der zwölf Jahre lang
26 Generalminister des Ordens war, vertrat die Meinung, ein Christ könne eine verwirkte Strafe
27 im Fegfeuer nicht durch Ablässe tilgen, ohne außerdem auf andere Weise Genugtuung zu
28 leisten.⁴⁰ Luthers Erfurter Ordensbruders Johannes von Paltz dagegen schrieb in seinem
29 erstmals 1504 gedruckten ‚Supplementum Coelifodinae‘, was ‚besser‘ sei, das könne man
30 verschieden interpretieren. Besser im Sinn von ‚verdienstlicher‘ sei es, Werke der Buße zu
31 tun. Besser im Sinn von ‚leichter‘ aber sei es, Ablass zu erwerben. Da Paltz davon überzeugt
32 ist, seine zeitgenössischen Mitchristen seien außerordentlich schwach, empfahl er ihnen,
33 Ablässe zu erwerben, wenn sie denn außerstande seien, ihre Genugtuung durch Werke
34 abzuleisten.⁴¹ Anders entschied sich dessen Ordensoberer Johann von Staupitz in seiner

⁴⁰ Nikolaus Paulus: Geschichte des Ablasses im Mittelalter, Bd. 1, ¹1922, ²Darmstadt 2000, S. 277.

⁴¹ Vgl. Paltz: Supplementum Coelifodinae (ed. Berndt Hamm, Berlin/New York 1983, S. 71, 26 - S. 72, 8): „Ad quartam quaestionem, qua quaerebatur: An melius sit per se satisfacere pro peccatis suis quam via indulgentiarum poenas debitas redimere, respondetur distinguendo, an velis intelligere ‚melius‘ id est meritorium: Tunc melius est per se satisfacere, quia pro quolibet opere satisfactorio non solum meretur quis remissionem alicuius poenae, sed etiam aliquem gradum gloriae; et sic utique maius meritum quis accumularet, si per se satisfaceret, quam quod per indulgentias redimeret. Hoc erat motivum sanctorum in primitiva ecclesia, qui potius desiderabant per se satisfacere et thesaurum indulgentiarum augere quam aliquid inde recipere. Si autem vis

1 Schrift ‚*Libellus de exsecutione aeternae praedestinationis*‘, die im Jahre 1516 erstmals
2 erschien. Er schrieb, die Befreiung von den Strafen für begangene Sünden durch Genugtuung
3 sei empfehlenswerter und nützlicher als durch einen Ablass, empfehlenswerter, weil sie mit
4 mehr Liebe zur Gerechtigkeit verbunden sei, nützlicher, weil sie das Verdienst dessen mehre,
5 der selbst Genugtuung leiste, was ihn dazu ansporne, die Sünde künftig zu meiden.⁴²

6 *Frühere Aussagen Luthers zu diesem Thema.*

7 Luther hat schon vor den 95 Thesen oft die Ansicht vertreten, Buße sei besser als
8 Ablass.⁴³ Ein ernsthafter Christ soll seiner Überzeugung nach gerne Genugtuung leisten, weil
9 er einsieht, dass er sich vergangen hat. Wer seine Vergehen wirklich bereut, der wird garnicht
10 versuchen, sich die Genugtuung so leicht wie möglich zu machen.⁴⁴ So sehr Luther aber auch
11 die Bedeutung der Buße betont, eine rechtfertigende Funktion hat sie zum Zeitpunkt der
12 Formulierung der 95 Thesen für ihn nicht mehr.⁴⁵ Denn er hält es nicht länger für erforderlich,
13 dass die Reue eines Christen eine bestimmte Qualität erreicht haben müsse, um zum Heil zu
14 führen.⁴⁶

15 *Spätere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

16 Im ‚Sermon von Ablass und Gnade‘ sagt Luther, es werde wohl nie so weit kommen,
17 dass ein Christ in der Stadt, in der er wohne, keinen Armen mehr finde, der seiner Hilfe
18 bedürfe. Sollte das aber der Fall sein, dann dürfe er für Kirchengebäude und Altäre in der
19 eigenen Stadt spenden, und danach, wenn er wolle, für den Bau von St. Peter, aber nicht, um
20 damit Ablass zu erwerben.⁴⁷

intelligere ‚*melius*‘ id est *facilius*, tunc dico: *Facilius est satisfacere per indulgentias quam per propria opera, immo est facillimus modus satisfaciendi via indulgentiarum. Nos autem, qui sumus infirmi, amplectamur utramque viam satisfactionis: Operemur bona meritoria, quae possumus; quaeramus indulgentias, ubi invenire valemus.*“

Diese Schrift wurde im Jahre 1504 erstmals gedruckt. Auf diese und die folgende Aussage des Paltz weist Berndt Hamm hin: Die 95 Thesen – ein reformatorischer Text im Zusammenhang der frühen Bußtheologie Martin Luthers, in: Ders.: Der frühe Luther, Tübingen 2010, S. 98, Anm. 38.

⁴² Johann von Staupitz: *Libellus de exsecutione aeternae praedestinationis*, Paragraph 195 (edd. Lothar Graf zu Dohna und Richard Wetzell, Sämtliche Schriften, Band 2, Berlin/New York 1979, S. 254: „*Hinc commendabilior et utilior est liberatio a peccatis per propriam satisfactionem quam per indulgentiam: commendabilior certe, quia cum maiori dilectione iustitiae; utilior, quia auget meritum, reddit securum et sollicitum ad cavendum peccatum.*“ Auf den Seiten 254f., Anm. 79, bieten die Editoren Hinweise zur Sekundärliteratur, die belegen, dass es keine Ausnahme gewesen ist, wenn Buße besser als Ablass genannt wurde: Bernhard Poschmann: Der Ablass im Lichte der Bußgeschichte, Bonn 1948 (Theophaneia 1), S. 92f.; Willigis Eckermann: Buße ist besser als Ablass, in: *Analecta Augustiniana* 32, 1969, S. 323-366, besonders S. 324. 328.

⁴³ Vgl. dazu Berndt Hamm: Die 95 Thesen – ein reformatorischer Text im Zusammenhang der frühen Bußtheologie Martin Luthers, in: Ders., Der frühe Luther, Tübingen 2010, S. 90-114, hier: S. 98, mit Belegen. Hamm ebd., S. 97: Luther weist in seinem Brief an Kardinal Albrecht vom 31. 10. 1517 darauf hin, dass wahre Buße schwer ist (WABr 1, 108-113).

⁴⁴ Hamm: Die 95 Thesen (wie Anm. 21), S. 98f. : „... die Hinwendung zu den Armen, hat in Luthers Thesen ein deutlich größeres Gewicht als die erste Außendimension der körperlichen Kasteiung, und das hängt selbstverständlich mit dem höchst umstrittenen Finanzaspekt der Ablässe zusammen. Beide Dimensionen sind darin eng verbunden, dass sie die Alternative zum Ablasskauf, zu einer leichten Befreiung von Strafen, als bereitwilligen, schweren und lebenslangen Weg der Bußaktivität charakterisieren: als Weg der Selbstbestrafung und als Weg der Selbsthingabe an den Nächsten.“

⁴⁵ Vgl. Hamm: Die 95 Thesen (wie Anm. 21), S. 110.

⁴⁶ Vgl. Hamm: Die 95 Thesen (wie Anm. 21), S. 111, Anm. 82.

⁴⁷ Luther: Sermon von Ablass und Gnade, Zum 16. (WA 1, 245, 39 – 246, 5).

1 In seiner ‚Resolutio‘ zu These 43 vertritt Luther die Meinung, die in dieser These zum
2 Ausdruck gebrachte Überzeugung zu formulieren sei beinahe unnötig, denn sie verstehe sich
3 eigentlich aufgrund der beiden vorhergehenden von selbst.⁴⁸ Er sei weder der Erste noch der
4 Einzige, der sie vertrete. Die These, behauptet Luther, formuliere eine *communis opinio* der
5 ganzen Kirche, die aber dem Kirchenvolk dennoch nicht mitgeteilt werde, weil sie, wie
6 Luther polemisch schreibt, allzu verständlich sei. In seiner Resolutio zu These 41 wie in
7 These 43 sagt Luther, ein Christ sei vor allem anderen dazu verpflichtet, Armen zu geben und
8 Bedürftigen zu leihen.⁴⁹ Er beruft sich darauf, dass Bonaventura [[wo?]] und ‚alle übrigen‘
9 Theologen dann, wenn sie die Frage diskutierten, ob Ablass die übrigen guten Werke nicht
10 unnötig mache, einmütig antworteten, das sei nicht der Fall, sondern denen, die gute Werke
11 täten, werde wirksamer Lohn zuteil. Das gelte, obwohl sie doch den Ablass als den Schatz der
12 Verdienste Christi und der Kirche ansähen.⁵⁰

13 44) Quia per opus charitatis crescit charitas: et fit homo melior. sed per venias non fit melior:
14 sed tantummodo a pena liberior.

15 44) denn durch ein Werk der Liebe wächst die Liebe und der Mensch wird besser, aber durch
16 die Ablässe wird er nicht besser, sondern nur freier von Strafe.

17 *Erläuterung von Luthers Aussage.*

18 Diese These erläutert eigentlich lediglich den Inhalt der vorangehenden These und hat
19 insofern selbst nicht Thesencharakter. Während die vorangehenden und die folgenden Thesen
20 stets mit den Worten „Man muss die Christen lehren“ („Docendi sunt christiani“) eingeleitet
21 werden, fehlt dieses Sätzchen zu Beginn dieser These.

22 Luther sagt, in dem Menschen, der ein ‚Werk der Liebe‘ verrichte, nehme die Liebe zu
23 und er werde ‚besser‘. Wer Luthers Polemik gegen scholastische Theologen, die in
24 aristotelischen Strukturen denken, kennt, der wird sich über diese Aussage wundern. Denn
25 Luther betont doch oft genug, dass man nicht dadurch ‚gut‘ werden kann, dass man sich im
26 Tun des Guten übt. Zu erklären ist diese Unstimmigkeit wohl am besten so, dass Luther hier
27 mit ‚besser‘ (‚melior‘) nicht ‚vor Gott gerechter‘ meint, sondern lediglich ‚liebvoller‘.⁵¹

28 Was er mit einem ‚Werk der Liebe‘ meint, hat Luther bereits in These 43 gesagt: Dem
29 Armen etwas schenken, dem Bedürftigen etwas leihen. In These 52 wird er erneut betonen,
30 dass er die Gefahr sieht, dass Käufer von Ablassbriefen darauf vertrauen, sie könnten dadurch
31 zum Heil gelangen. Es geht ihnen also um den eigenen Vorteil, während sie durch ein ‚Werk
32 der Liebe‘ anderen Menschen helfen könnten und helfen sollten.

33 *Zeitlich vor den Thesen formulierte einschlägige Aussagen anderer Theologen*

⁴⁸ WA 1, 600, 4.

⁴⁹ Vgl. Luthers Formulierung in der conclusio zu These 41 (WA 1, 598, 23f.) mit derjenigen in These 43 (WA 1, 235, 22f.), letztere ist erneut abgedruckt vor der conclusio (WA 1, 600, 2f.).

⁵⁰ WA 1, 600, 11-12.

⁵¹ Vgl. dazu Theodor Dieter: Aristoteles, in: Das Luther-Lexikon. Hg. von Volker Leppin und Gury Schneider-Ludorff unter Mitarbeit von Ingo Klitzsch, Regensburg 2014, S.73f. Dieter hebt hervor, dass Luther nach anfänglicher Polemik später zu der Erkenntnis kam, dass Aristoteles nicht von Gerechtigkeit vor Gott spricht, sondern von moralischer Gerechtigkeit.

1 *Frühere Aussagen Luthers zu diesem Thema*

2 In einer Predigt, die von dem Editor Knaake auf den 31. Oktober 1516 datiert worden
3 ist, tadelt Luther bereits den Wunsch, durch Ablässe von der als Genugtuung auferlegten
4 Strafe frei zu werden. Wer echte Reue empfindet, der bejaht die Strafe.⁵² Wer lediglich die
5 unvollkommene ‚Galgenreue‘ empfindet, den schmerzt nicht die begangene Sünde, sondern
6 der bedauert lediglich, dass ihm dafür eine Strafe auferlegt wird.⁵³ In einer Predigt aus dem
7 Februar des Jahres 1517 heißt es: „diese alle wünschen nicht den Sünden zu entkommen,
8 sondern den Strafen für die Sünden.“⁵⁴ Ablässe brächten eine knechtische Art von
9 Gerechtigkeit hervor. Sie lehrten das Volk zwar, vor den Strafen für die Sünden zu fliehen,
10 nicht aber vor den Sünden.⁵⁵ Luther geht in dieser Predigt so weit, die Ablässe eine
11 ‚Erlaubnis, zu sündigen‘ zu nennen.⁵⁶ Ruhe für die Seele finde man nur durch Sanftmut und
12 Demut, und Sanftmut erlange man nur dadurch, dass man die Strafe und das Kreuz akzeptiert.
13 Es sind gerade die Ablässe (‚indulgentiae‘), die die Strafen und das Kreuz zu scheuen lehren
14 und dadurch dafür sorgen, dass wir Christen (der Prediger schließt sich hier mit ein) niemals
15 sanftmütig und demütig werden – also niemals wirklichen Straferlass (‚indulgentia‘) erlangen
16 und nicht den Weg zu Christus finden!⁵⁷

⁵² Luther: Predigt vom 31. 10. 1516 (WA 1, 99, 5-8): „Imo vere poenitens vellet, si fieri posset, ut omnis creatura suum peccatum videret et odisset, et paratus est ab omnibus conculcari. Non quaerit indulgentias et remissiones poenarum, sed exactiones poenarum.“ Vgl. auch WA 1, 99, 24: „... cum vera contritio rigidam exactionem cupiat et illa [scil. indulgentia] nimis laxet?“

⁵³ Luther: Predigt vom 31. 10. 1516 (WA 1, 99, 11-12): „Hi sic dolent de peccato, quod plus de poena peccati, Et nihil aliud displicet quam displicentia Dei in peccato [...] iustitiam Dei odit et suam iniquitatem diligit; poenam enim odit.“

⁵⁴ Luther: Predigt vom Matthiastag (24. Februar) 1517 über Mt 11, 25-29 (WA 1, 141, 12f.): „hi omnes non peccata, sed poenas peccatorum evadere cupiunt.“

⁵⁵ Luther: Predigt vom Matthiastag (24. Februar) 1517 (WA 1, 141, 22-24): „Adhuc servilem iustitiam mire perficiunt ipsae effusiones indulgentiarum, quibus nihil agitur quam ut populus discat timere, fugere, horrere poenam peccatorum, non autem ita et peccata.“

⁵⁶ Luther: Predigt vom Matthiastag (24. Februar) 1517 (WA 1, 141, 29f.): „indulgere est permittere et indulgentia impunitas, permissio peccandi et licentia evacuandi crucem Christi.“

⁵⁷ Luther: Predigt vom Matthiastag (24. Februar) 1517 (WA 1, 141, 34-37).

WA 233/StA 176

Amore et studio elucidande veritatis: hec subscripta disputabuntur Wittenberge. Presidente Reverendo Patre Martino Luther: Artium et Sanctae Theologie Magistro: eiusdemque ibidem lectore Ordinario. Quare petit: ut qui non possunt verbis presentes nobiscum disceptare: agant id literis absentes. In nomine domini nostri Ihesu Christi. Amen.

1 Dominus et magister noster Iesus Christus dicendo. Penitentiam agite. etc.¹ omnem vitam fidelium penitentiam esse voluit.

2 Quod verbum de penitentia sacramentali (id est confessionis et satisfactionis que sacerdotum ministerio celebratur) non potest intelligi.

3 Non tamen solam intendit interiorem: immo interior nulla est.² nisi foris operetur varias carnis mortificationes.

4 Manet itaque pena donec manet odium sui (id est penitentia vera intus) scilicet usque ad introitum regni celorum.

5 Papa non vult nec potest ullas penas remittere. preter eas: quas arbitrio vel suo vel canonum imposuit.

6 Papa non potest remittere ullam culpam nisi declarando et approbando remissam a deo. Aut certe remittendo casus reservatos sibi: quibus contemptis culpa prorsus remaneret. |

7 Nulli prorsus remittit deus culpam: quin simul eum subiciat humiliatum in omnibus: sacerdoti suo vicario.

8 Canones penitentiales solum viventibus sunt impositi. nihilque morituris secundum eisdem debet imponi.

9 Inde bene nobis facit spiritussanctus in papa. excipiendo in suis decretis semper articulum mortis et necessitatis.

10 Indocte et male faciunt sacerdotes ii: qui morituris penitentias canonicas in purgatorium reservant.

11 Zizania³ illa de mutanda pena Canonica in penam purgatorii. videntur certe dormientibus episcopis seminata. |

12 Olim pene canonice non post: sed ante absolutionem imponentur: tanquam tentamenta vere contritionis. |

¹ Mt 4,17. ² Petrus Lombardus: Sent. lib. 4 dist. 14 cap. 1. „... Poenitentia dicitur et sacramentum, et virtus mentis. Est enim Poenitentia interior, et est exterior: Exterior, sacramentum; interior, virtus mentis est; et utraque causa salutis est et justificationis“ (PL 192, 869). ³ Mt 13,25.

Aus Liebe zur Wahrheit und im Verlangen, sie zu erhellen, sollen die folgenden Thesen in Wittenberg disputiert werden unter dem Vorsitz des ehrwürdigen Pater Martin Luther, Magister der freien Künste und der heiligen Theologie, dort auch ordentlicher Professor der Theologie. Daher bittet er jene, die nicht anwesend sein können, um mit uns mündlich zu debattieren, dies in Abwesenheit schriftlich zu tun. Im Namen unseres Herrn Jesus Christus. Amen.

1. Als unser Herr und Meister Jesus Christus sagte: „Tut Buße, denn das Himmelreich ist nahe herbeigekommen“, wollte er, dass das ganze Leben der Glaubenden Buße sei.

2. Dieses Wort darf nicht auf die sakramentale Buße gedeutet werden, das heißt, auf jene Buße mit Beichte und Genugtuung, die unter Amt und Dienst der Priester vollzogen wird.

3. Gleichwohl zielt dieses Wort nicht nur auf eine innere Buße; ja, eine innere Buße ist keine, wenn sie nicht äußerlich vielfältige Marter des Fleisches schafft.

4. Daher bleibt Pein, solange Selbstverachtung (das ist wahre innere Buße) bleibt, nämlich bis zum Eintritt in das Himmelreich.

5. Der Papst will und kann nicht irgendwelche Strafen erlassen, außer denen, die er nach dem eigenen oder nach dem Urteil der kirchlichen Gesetze auferlegt hat.

6. Der Papst kann nicht irgendeine Schuld erlassen; er kann nur erklären und bestätigen, sie sei von Gott erlassen. Und gewiss kann er ihm selbst vorbehalten Fälle erlassen; sollte man diese verachten, würde eine Schuld geradezu bestehen bleiben.

7. Überhaupt niemandem vergibt Gott die Schuld, ohne dass er ihn nicht zugleich – in allem erniedrigt – dem Priester, seinem Vertreter, unterwirft.

8. Die kirchenrechtlichen Bußsätzen sind allein den Lebenden auferlegt; nach denselben darf Sterbenden nichts auferlegt werden.

9. Daher erweist uns der Heilige Geist eine Wohlthat durch den Papst, indem dieser in seinen Dekreten immer Tod- und Notsituationen ausnimmt.

10. Dumm und übel handeln diejenigen Priester, die Sterbenden kirchenrechtliche Bußstrafen für das Fegfeuer vorbehalten.

11. Jenes Unkraut von der Umwandlung einer kirchlichen Bußstrafe in eine Fegfeuerstrafe ist offenbar gerade, als die Bischöfe schliefen, ausgesät worden.

12. Einst wurden kirchliche Bußstrafen nicht nach, sondern vor der Lossprechung auferlegt, gleichsam als Proben echter Reue.

WA 234 13 Morituri: per mortem omnia solvunt. et legibus canonum mortui iam sunt habentes iure earum relaxationem.

14 Imperfecta sanitas seu charitas morituri: necessario secum fert magnum timorem, tantoque maiorem: quanto minor fuerit ipsa.

15 Hic timor et horror satis est. se solo (ut alia⁴ taceam) facere penam purgatorii: cum sit proximus desperationis horrori.

16 Videntur infernus: purgatorium: celum differre: sicut desperatio: prope desperatio. securitas differunt.

17 Necessarium videtur animabus in purgatorio: sicut minui horrorem. ita augeri charitatem.

18 Nec probatum videtur ullis: aut rationibus aut scripturis. quod sint extra statum meriti seu augende⁵ charitatis.

19 Nec hoc probatum esse videtur: quod sint de sua beatitudine certe et secure saltem omnes. licet nos certissimi simus.

20 Igitur papa per remissionem plenariam omnium penarum. non simpliciter omnium. intelligit: sed a seipso tantummodo impositarum.

21 Errant itaque indulgentiarum predicatorum. ii: qui dicunt per pape indulgentias: hominem ab omni pena solvi et salvari.

22 Quin nullam remittit animabus in purgatorio: quam in hac vita debuissent secundum Canones solvere.

23 Si remissio ulla omnium penarum: potest alicui dari. certum est eam non nisi perfectissimis. idest paucissimis dari.

24 Falli ob id necesse est maiorem partem populi: per indifferentem illam et magnificam pene solute promissionem.

25 Qualem potestatem habet papa in purgatorium generaliter: talem habet quilibet Episcopus et Curatus in sua diocesi et parochia specialiter.

1 [26] Optime facit papa: quod non potestate clavis (quam nullam habet) sed per modum suffragii dat animabus remissionem.⁶

2 [27] Hominem predicant. qui statim ut iactus nummus in cistam tinnierit: evolare dicunt animam.⁷

StA 179

4 alca A. 5 agende A. 6 remissioeum A. - In der Bulle Salvator noster gewährte Papst Sixtus IV. am 3. 8. 1476 erstmals einen vollkommenen Ablass per modum suffragii für Verstorbene (DH 1398). 7 Vielleicht wurde diese These durch die Ablasspredigten Johann Tetzels provoziert; vgl. Luthers Brief an Kardinal Albrecht vom 31. 10. 1517 (WA Br 1, 111, 20 f.) und seine spätere Schilderung in der Schrift „Wider Hans Worst“ (1541; WA 51, 538, 29-542, 12/27).

13. Sterbende lösen mit dem Tod alles ein; indem sie den Gesetzen des Kirchenrechts gestorben sind, sind sie schon deren Rechtsanspruch enthoben.

14. Die unvollkommene [geistliche] Gesundheit oder Liebe des Sterbenden bringt notwendig große Furcht mit sich; diese ist umso größer, je geringer jene ist.

15. Diese Furcht und dieses Erschrecken sind für sich allein hinreichend - ich will von anderem schweigen -, um Fegfeuerpein zu verursachen, da sie dem Schrecken der Verzweiflung äußerst nahe sind.

16. Hölle, Fegfeuer, Himmel scheinen sich so zu unterscheiden wie Verzweiflung, Fast-Verzweiflung, Gewissheit.

17. Es scheint notwendig, dass es für Seelen im Fegfeuer ebenso ein Abnehmen des Schreckens wie auch ein Zunehmen der Liebe gibt.

18. Und es scheint weder durch Gründe der Vernunft noch der Heiligen Schrift erwiesen zu sein, dass Seelen im Fegfeuer außerhalb eines Status von Verdienst oder Liebeswachstum sind.

19. Und auch dies scheint nicht erwiesen zu sein, dass sie wenigstens alle ihrer Seligkeit sicher und gewiss sind, mögen auch wir davon völlig überzeugt sein.

20. Deshalb meint der Papst mit vollkommener Erläss aller Strafen nicht einfach ‚aller‘, sondern nur derjenigen, die er selbst auferlegt hat.

21. Es irren daher diejenigen Ablassprediger, die da sagen, dass ein Mensch durch Ablässe des Papstes von jeder Strafe gelöst und errettet wird.

22. Ja, der Papst erlässt den Seelen im Fegfeuer keine einzige Strafe, die sie nach den kirchenrechtlichen Bestimmungen in diesem Leben hätten abtragen müssen.

23. Wenn überhaupt irgendein Erlass aller Strafen jemandem gewährt werden kann, dann ist gewiss, dass er nur den Vollkommensten, das heißt den Allerwenigsten, gewährt werden kann.

24. Unausweichlich wird deshalb der größte Teil des Volkes betroffen durch jene unterschiedslose und großspürige Zusage erlassener Strafe.

25. Die Vollmacht, die der Papst über das Fegfeuer im Allgemeinen hat, hat jeder Bischof und jeder Pfarrer in seiner Diözese und in seiner Pfarrei im Besonderen.

26. Der Papst tut sehr wohl daran, dass er den Seelen nicht nach der Schlüsselgewalt, die er so gar nicht hat, sondern in Gestalt der Fürbitte Erlass gewährt.

27. Lug und Trug predigen diejenigen, die sagen, die Seele erhebe sich aus dem Fegfeuer, sobald die Münze klingelnd in den Kasten fällt.

- 3 [28] Certum est. nummo in cistam tinniente: augeri questum et avariciam posse. suffragium autem ecclesie: in arbitrio dei solius est.
- 4 [29] Quis scit. si omnes anime in purgatorio velint redimi. sicut de sanctis Severino et Paschali factum narratur.⁸ *Reue tatsächlich*
- 5 [30] Nullus est securus de veritate sue contritionis. multominus de consecutione plenarie remissionis. *Ercaß Buße wirklich Nachlass*
- 6 [31] Quam rarus est vere penitens: tam rarus est vere indulgentias redimens. idest rarissimus.
- 7 [32] Damnabuntur in eternum cum suis magistris: qui per literas veniarum securus sese credunt de sua salute. *schwer*
- 8 [33] Cavendi sunt nimis: qui dicunt venias illas Pape: donum esse illud dei inestimabile: quo reconciliatur homo deo.
- 9 [34] Gratie enim ille veniales: tantum respiciunt penas satisfactoris sacramentalis ab homine constitutas. |
- 10 [35] Non christiana predicant: qui docent. quod redempturis⁹ animas vel confessionalia: non sit necessaria contritio.
- 11 [36] Quilibet christianus vere compunctus: habet remissionem plenariam: a pena et culpa. etiam sine literis veniarum sibi debitam¹⁰.
- 12 [37] Quilibet verus christianus: sive vivus sive mortuus: habet participationem omnium bonorum Christi et Ecclesie¹¹. etiam sine literis veniarum a deo sibi datam.
- 13 [38] Remissio tamen et participatio Pape: nullo modo est contemnenda. quia (ut dixi) est declaratio remissionis divine.
- 14 [39] Difficilimum est: etiam doctissimis Theologis simul extollere veniarum largitatem: et contritionis veritatem coram populo.
- 15 [40] Contritionis veritas penas querit et amat. Veniarum autem largitas relaxat: et odisse facit saltem occasione.
- 16 [41] Caute sunt venie apostolice predicande. ne populus false intelligat. eas preferri ceteris bonis operibus charitatis.
- 17 [42] Docendi sunt christiani. quod Pape mens non est: redemptionem veniarum ulla ex parte comparandam esse operibus misericordie.
- 18 [43] Docendi sunt christiani. quod dans pauperi: aut mutuans egentem: melius facit: quam si venias redimeret.

⁸ Vgl. Johannes von Paltz: Supplementum Coelifodinae. Hrsg. von Berndt Hamm ... Berlin New York 1983 (Spätmittelalter und Reformation, 3), 71 und Anm. 14.
⁹ redemptoris A. ¹⁰ deditam A. ¹¹ Vgl. Röm 14,8.

28. Das ist gewiss: Fällt die Münze klingelnd in den Kasten, können Gewinn und Habgier zunehmen. Die Fürbitte der Kirche aber liegt allein in Gottes Ermessen.
29. Wer weiß denn, ob alle Seelen im Fegfeuer losgekauft werden wollen, wie es nach der Erzählung bei den Heiligen Severin und Paschalis passiert sein soll.
30. Keiner hat Gewissheit über die Wahrhaftigkeit seiner Reue, noch viel weniger über das Gewinnen vollkommenen Straferlasses.
31. So selten einer wahrhaftig Buße tut, so selten erwirbt einer wahrhaftig Ablass, das heißt: äußerst selten.
32. In Ewigkeit werden mit ihren Lehrern jene verdammt werden, die glauben, sich durch Ablassbriefe ihres Heils versichert zu haben.
33. Ganz besonders in Acht nehmen muss man sich vor denen, die sagen, jene Ablass des Papstes seien jenes unschätzbare Geschenk Gottes, durch das der Mensch mit Gott versöhnt werde.
34. Denn jene Ablassnaden betreffen nur die Strafen der sakramentalen Satisfaktion, die von Menschen festgesetzt worden sind.
35. Unchristliches predigen diejenigen, die lehren, dass bei denen, die Seelen loskaufen oder Beichtbriefe erwerben wollen, keine Reue erforderlich sei.
36. Jeder wahrhaft reumütige Christ erlangt vollkommenen Erlass von Strafe und Schuld; der ihm auch ohne Ablassbriefe zukommt.
37. Jeder wahre Christ, lebend oder tot, hat, ihm von Gott geschenkt, teil an allen Gütern Christi und der Kirche, auch ohne Ablassbriefe.
38. Was aber der Papst erlässt und woran er Anteil gibt, ist keineswegs zu verachten, weil es – wie ich schon sagte – die Kundgabe der göttlichen Vergebung ist.
39. Selbst für die gelehrtesten Theologen ist es ausgesprochen schwierig, vor dem Volk den Reichtum der Ablässe und zugleich die Wahrhaftigkeit der Reue herauszustrichen.
40. Wahre Reue sucht und liebt die Strafen; der Reichtum der Ablässe aber befreit von ihnen und führt dazu, die Strafen – zumindest bei Gelegenheit – zu hassen.
41. Mit Vorsicht sind die (päpstlich-)apostolischen Ablässe zu predigen, damit das Volk nicht fälschlich meint, sie seien den übrigen guten Werken der Liebe vorzuziehen.
42. Man muss die Christen lehren: Der Papst hat nicht im Sinn, dass der Ablasskauf in irgendeiner Weise den Werken der Barmherzigkeit gleichgestellt werden solle.
43. Man muss die Christen lehren: Wer einem Armen gibt oder einem Bedürftigen leiht, handelt besser, als wenn er Ablässe kaufte.

19 [44] Quia per opus charitatis crescit charitas: et fit homo melior. sed per venias non fit melior: sed tantummodo a pena liberior.

20 [45] Docendi sunt christiani. quod qui videt egenum: et neglecto eo. dat pro veniis non indulgentias Pape: sed indignationem dei sibi vindicat.

21 [46] Docendi sunt christiani: quod nisi superfluis abundant: necessaria tenentur domui sue retinere: et nequaquam propter venias effundere.

22 [47] Docendi sunt christiani. quod redemptio veniarum est libera: non precepta. |

23 [48] Docendi sunt christiani. quod Papa sicut magis eget: ita magis optat in veniis dandis pro se devotam orationem: quam promptam pecuniam.

24 [49] Docendi sunt christiani. quod venie Pape sunt utiles: si non in eas confidant. Sed nocentissime: si timorem dei per eas amittant.

25 [50] Docendi sunt christiani. quod si Papa nosset exactiones veniarum predicatarum mallet Basilicam sancti Petri in cineres ire: quam edificari. cute carne et ossibus ovium suarum.

1 [51] Docendi sunt christiani. quod Papa sicut debet ita vellet. etiam vendita (si opus sit) Basilica sancti Petri: de suis pecuniis dare illis: a quorum plurimis quidam concionatores veniarum pecuniam eliciunt. |

WA 236

2 [52] Vana est fiducia salutis per literas veniarum. etiam si Commissarius: immo Papa ipse suam animam pro illis impigneraret.

3 [53] Hostes Christi et Pape sunt ii: qui propter venias predicandas verbum dei in aliis ecclesiis penitus silere iubent.

4 [54] Iniuria fit verbo dei: dum in eodem sermone: equale vel longius tempus impenditur veniis quam illi.

5 [55] Mens Pape necessario est. quod si venie (quod minimum est) una campana: unis pompis: et ceremoniis celebrantur. Euangelium (quod maximum est) centum campanis: centum pompis: centum ceremoniis predicetur.

6 [56] Thesauri ecclesie. unde Papa dat indulgentias: neque satis nominati sunt: neque cogniti apud populum Christi.¹² |

¹² Die von Thomas von Aquin zuerst formulierte Lehre vom Thesaurus ecclesiae (Text: Quellen zur Geschichte des Papsttums und des römischen Katholizismus ... 6., völlig neu bearb. Aufl. von Kurt Aland I., Tübingen 1967, 443 f., Nr. 725) wurde von Clemens VI. in der Jubiläumssbulle Unigenitus Dei Filius (27. 1. 1343; DH 1025-1027) propagiert und in der Dekretale Leos X. Cum postquam lehramtlich definiert (9. 11. 1518; DH 1447-1449).

44. Denn durch ein Werk der Liebe wächst die Liebe, und der Mensch wird besser. Aber durch Ablässe wird er nicht besser, sondern nur freier von der Strafe.

45. Man muss die Christen lehren: Wer einen Bedürftigen sieht, sich nicht um ihn kümmert und für Ablässe etwas gibt, der erwirbt sich nicht Ablässe des Papstes, sondern Gottes Verachtung.

46. Man muss die Christen lehren: Wenn sie nicht im Überflusse schwimmen, sind sie verpflichtet, das für ihre Haushaltung Notwendige aufzubewahren und keinesfalls für Ablässe zu vergeuden.

47. Man muss die Christen lehren: Ablasskauf steht frei, ist nicht geboten.

48. Man muss die Christen lehren: Wie der Papst es stärker braucht, so wünscht er sich beim Gewähren von Ablässen lieber für sich ein frommes Gebet als bereitwillig gezahltes Geld.

49. Man muss die Christen lehren: Die Ablässe des Papstes sind nützlich, wenn die Christen nicht auf sie vertrauen, aber ganz und gar schädlich, wenn sie dadurch die Gottesfurcht verlieren.

50. Man muss die Christen lehren: Wenn der Papst das Geldeintreiben der Ablassprediger kannte, wäre es ihm lieber, dass die Basilika des Heiligen Petrus in Schutt und Asche sinkt als dass sie erbaut wird aus Haut, Fleisch und Knochen seiner Schafe.

51. Man muss die Christen lehren: Der Papst wäre, wie es schuldig ist, bereit, sogar durch den Verkauf der Basilika des Heiligen Petrus, wenn es sein müsste, von seinem Geld denen zu geben, deren Masse gewisse Ablassprediger das Geld entlocken.

52. Wichtig ist die Heilsszuversicht durch Ablassbriefe, selbst wenn der Ablasskommissar, ja, sogar der Papst selbst, seine Seele für sie verpfändete.

53. Feinde Christi und des Papstes sind diejenigen, die anordnen, wegen der Ablasspredigten habe das Wort Gottes in den anderen Kirchen völlig zu schweigen.

54. Unrecht geschieht dem Wort Gottes, wenn in ein und derselben Predigt den Ablässen gleichviel oder längere Zeit gewidmet wird wie ihm selbst.

55. Meinung des Papstes ist unbedingt: Wenn Ablässe, was das Geringste ist, mit einer Glocke, einer Prozession und einem Gottesdienst gefeiert werden, dann muss das Evangelium, das das Höchste ist, mit hundert Glocken, hundert Prozessionen, hundert Gottesdiensten gepredigt werden.

56. Die Schätze der Kirche, aus denen der Papst die Ablässe austeilte, sind weder genau genug bezeichnet noch beim Volk Christi erkannt worden.

- 7 [57] Temporales certe non esse patet. quod non tam facile eos profundunt: sed tantummodo colligunt multi concionatorum.
- 8 [58] Nec sunt merita Christi et sanctorum. quia hec semper sine Papa operantur gratiam hominis interioris: et crucem: mortem: infernumque exterioris.
- 9 [59] Thesaurus ecclesie sanctus Laurentius dixit esse: pauperes ecclesie. sed locutus est usu vocabuli suo tempore.¹³
- 10 [60] Sine temeritate dicimus claves ecclesie (merito Christi donatas) esse thesaurum istum.
- 11 [61] Clarum est enim. quod ad remissionem penarum et casuum sola sufficit potestas Pape.
- 12 [62] Verus thesaurus ecclesie est. sacrosanctum euangelium glorie et gratie dei.
- 13 [63] Hic autem est merito odiosissimus. quia ex primis facit novissimos.¹⁴
- 14 [64] Thesaurus autem indulgentiarum merito est gratissimus. quia ex novissimis facit primos.
- 15 [65] Igitur thesauri Euangelici rhetia sunt: quibus olim piscabantur viros divitiarum.
- 16 [66] Thesauri indulgentiarum rhetia sunt: quibus nunc piscantur divitias vitiorum.¹⁵
- 17 [67] Indulgentie: quas concionatores vociferantur: maximas gratias. intelliguntur vere tales quoad questum promovendum.
- 18 [68] Sunt tamen re vera minime ad gratiam dei et crucis pietatem comparate.
- 19 [69] Tenentur Episcopi et Curati veniarum apostolicarum Commissarios cum omni reverentia admittere.
- 20 [70] Sed magis tenentur omnibus oculis intendere: omnibus auribus advertere: ne pro commissione Pape sua illi somnia predicent. |
- 21 [71] Contra veniarum apostolicarum veritatem qui loquitur. sit ille anathema et maledictus. |
- 22 [72] Qui vero contra libidinem ac licentiam verborum Concionatoris veniarum curam agit: sit ille benedictus.
- 23 [73] Sicut Papa iuste fulminat eos: qui in fraudem negocii veniarum quacunque arte machinantur.
- 24 [74] Multo magis fulminare intendit eos: qui per veniarum pretextum in fraudem sancte charitatis et veritatis machinantur.

¹³ Jacobi a Voragine *Legenda aurea* rec. Th.[eodor] Graesse, Osnabrück 1965 (Ndr. der Ausgabe 1890), 489 f. = Iacopo da Varazze: *Legenda aurea*. Edizione critica a cura di Giovanni Paolo Maggioni, Firenze 1998, 756 f. ¹⁴ Vgl. Mt 19,30; 20,16. ¹⁵ Vgl. Mt 4,19.

57. Zeitliche Schätze sind es offenkundig nicht, weil viele der Prediger sie nicht so leicht aussteilen, sondern nur einsammeln.
58. Es sind auch nicht die Verdienste Christi und der Heiligen; denn sie wirken ohne Papst immer Gnade für den inneren Menschen, aber Kreuz, Tod und Hölle für den äußeren.
59. Der Heilige Laurentius sagte, die Schätze der Kirche seien die Armen der Kirche. Aber er redete nach dem Wortgebrauch seiner Zeit.
60. Wohlüberlegt sagen wir: Die Schlüsselgewalt der Kirche, durch Christi Verdienst geschenkt, ist dieser Schatz.
61. Denn es ist klar, dass für den Erlass von Strafen und von ihm vorbehaltenen Fällen allein die Vollmacht des Papstes genügt.
62. Der wahre Schatz der Kirche ist das heilige Evangelium der Herrlichkeit und Gnade Gottes.
63. Er ist aber aus gutem Grund ganz verhasst, denn er macht aus Ersten Letzte.
64. Der Schatz der Ablässe ist hingegen aus gutem Grund hochwillkommen, denn er macht aus Letzten Erste.
65. Also sind die Schätze des Evangeliums die Netze, mit denen man einst Menschen von Reichtümern fischte.
66. Die Schätze der Ablässe sind die Netze, mit denen man heutzutage die Reichtümer von Menschen abfischt.
67. Die Ablässe, die die Prediger als ‚allergrößte Gnaden‘ ausprechen, sind im Hinblick auf die Gewinnsteigerung tatsächlich als solche zu verstehen.
68. Doch in Wahrheit sind sie die allerkleinsten, gemessen an der Gnade Gottes und seiner Barmherzigkeit im Kreuz.
69. Bischöfe und Pfarrer sind verpflichtet, die Kommissare der apostolischen Ablässe mit aller Ehrerbietung walten zu lassen.
70. Aber noch stärker sind sie verpflichtet, mit scharfen Augen und offenen Ohren darauf zu achten, dass die Kommissare nicht anstelle des Auftrags des Papstes ihre eigenen Einfälle predigen.
71. Wer gegen die Wahrheit der apostolischen Ablässe redet, der soll gebannt und verflucht sein.
72. Wer aber seine Aufmerksamkeit auf die Willkür und Frechheit in den Worten eines Ablasspredigers richtet, der soll gesegnet sein.
73. Wie der Papst mit Recht den Bann gegen die schmettert, die mit einigem Geschick etwas zum Schaden des Ablasshandels im Schilde führen,
74. so viel mehr beachtigt er, den Bann gegen die zu schmettern, die unter dem Deckmantel der Ablässe etwas zum Schaden der heiligen Liebe und Wahrheit im Schilde führen.

25 [75] Opinari venias papales tantas esse: ut solvere possint hominem. etiam si quis per impossibile dei genitricem violasset. Est insanire.

1 [76] Dicimus¹⁶ contra. quod venie papales: nec minimum venialium peccatorum tollere possint quo ad culpam.

2 [77] Quod dicitur. nec si sanctus Petrus modo Papa esset: maiores gratias donare posset est blasphemia in sanctum Petrum et Papam.

3 [78] Dicimus contra. quod etiam iste et quilibet papa maiores habet. scilicet Euangelium: virtutes: gratias curationum etc. ut 1. Co. xij.¹⁷

4 [79] Dicere. Crucem armis papalibus insigniter erectam: cruci Christi equivalere: blasphemia est.

5 [80] Rationem reddent Episcopi: Curati: et Theologi. Qui tales sermones in populum licere sinunt.

6 [81] Facit hec licentiosa veniarum predicatio. ut nec reverentiam Pape facile sit: etiam doctis viris redimere a calumniis aut certe argutis questionibus laicorum.

7 [82] Scilicet. Cur Papa non evacuat purgatorium. propter sanctissimam charitatem et summam animarum necessitatem ut causam omnium iustissimam. Si infinitas animas redimit propter pecuniam funestissimam ad structuram Basilice: ut causam levissimam.

8 [83] Item. Cur permanent exequie et anniversaria defunctorum: et non reddit aut recipi permittit beneficia pro illis instituta. cum iam sit iniuria pro redemptis orare.

9 [84] Item. Que illa nova pietas Dei et Pape. quod impio et inimico propter pecuniam concedunt: animam piam et amicam dei redimere. Et tamen propter necessitatem ipsius met pie et dilecte anime non redimunt eam gratuita charitate.

10 [85] Item. Cur Canones penitentiales re ipsa et non usu: iam diu in semet abrogati et mortui: adhuc tamen pecuniis redimuntur per concessionem indulgentiarum tanquam vivacissimi.

¹⁶ Diximus A. ¹⁷ 1Kor 12,28.

75. Zu glauben, die päpstlichen Ablässe seien so groß, dass sie einen Menschen absolvieren könnten, selbst wenn er – gesetzt den unmöglichen Fall – die Gottesgebärerin vergewaltigt hätte, das ist verrückt sein.

76. Wir sagen dagegen: Die päpstlichen Ablässe können nicht einmal die kleinste der lässlichen Sünden tilgen, was die Schuld betrifft.

77. Dass gesagt wird, selbst wenn der Heilige Petrus jetzt Papst wäre, könnte er nicht größere Gnaden gewähren – das ist Blasphemie gegen den heiligen Petrus und den Papst.

78. Wir sagen dagegen: Auch dieser [Petrus] und jeder Papst haben noch größere Gnaden, nämlich das Evangelium, Wunderkräfte, Gaben, gesund zu machen, wie 1Kor 12,28.

79. Zu sagen, das mit dem päpstlichen Wappen ins Auge fallend aufgerichtete Kreuz habe den gleichen Wert wie das Kreuz Christi, ist Blasphemie.

80. Rechenschaft werden die Bischöfe, Pfarrer und Theologen zu geben haben, die zulassen, dass solche Predigten vor dem Volk feilgeboten werden.

81. Diese unverfrorene Ablassverkündung führt dazu, dass es selbst für gelehrte Männer nicht leicht ist, die Achtung gegenüber dem Papst wiederherzustellen angesichts der Anschuldigungen oder der gewiss scharfsinnigen Fragen der Laien.

82. Zum Beispiel: Warum räumt der Papst das Fegfeuer nicht aus um der heiligsten Liebe willen und wegen der höchsten Not der Seelen als dem berechtigtesten Grund von allen, wenn er doch unzählige Seelen loskauft wegen des unseligen Geldes zum Bau der Basilika als dem läppischsten Grund?

83. Wiederum: Warum bleibt es bei den Messen und Jahrgedächtnissen für die Verstorbenen, und warum gibt er die dafür eingerichteten Stiftungen nicht zurück oder erlaubt deren Rücknahme, wo es doch schon Unrecht ist, für [vom Fegfeuer] Erlöste zu beten?

84. Wiederum: Was ist das für eine neue Barmherzigkeit Gottes und des Papstes, dass sie einem Gottlosen und einem Feindseligen um Geldes willen zugestehen, eine fromme und Gott befreundete Seele loszukaufen? Gleichwohl befreien sie diese fromme und geliebte Seele nicht aus uneigennütziger Liebe um deren eigener Not willen.

85. Wiederum: Warum werden die kirchlichen Bußsätzen, die der Sache nach und durch Nicht-Anwendung schon lange in sich selbst außer Kraft gesetzt und tot sind, gleichwohl noch immer durch Bewilligung von Ablässen mit Geldern gerettet, als steckten sie voller Leben?

11 [86] Item. Cur Papa cuius opes hodie sunt opulentissimis crassis crassiores: non de suis pecuniis magis quam pauperum fidelium struit unam tantummodo Basilicam sancti Petri. |

WA 238

12 [87] Item. Quid remittit aut participat Papa iis: qui per contritionem perfectam ius habent plenarie remissionis et participationis.

13 [88] Item. Quid adderetur ecclesie boni maioris. Si Papa sicut semel facit: ita centies in die cuiilibet fidelium has remissiones et participationes tribueret.

14 [89] Ex quo Papa salutem querit animarum: per venias magis quam pecunias. Cur suspendit literas et venias iam olim concessas: cum sint eque efficaces.

15 [90] Hec scrupulosissima laicorum argumenta: sola potestate compescere: nec reddita ratione diluere. Est ecclesiam et Papam hostibus ridendos exponere et infelices christianos facere.

16 [91] Si ergo venie secundum spiritum et mentem Pape predicarentur. facile illa omnia solverentur: immo non essent. |

StA 185

17 [92] Valeant itaque omnes illi prophete: qui dicunt populo Christi. Pax pax. et non est pax.¹⁸

18 [93] Bene agant omnes illi prophete: qui dicunt populo Christi. Crux crux. et non est crux.

19 [94] Exhortandi sunt Christiani: ut caput suum Christum¹⁹ per penas: mortes: infernosque sequi studeant.²⁰

20 [95] Ac sic²¹ magis per multas tribulationes intrare celum: quam per securitatem pacis confidant.

M.D.Xvij.

¹⁸ Jer 6,14; 8,11; Ez 13,10.16.¹⁹ Vgl. Eph 1,22; 4,15; 5,23; Kol 1,18. ²⁰ Vgl. Mt 10,38; Apg 14,22. ²¹ si A.

86. Wiederum: Warum baut der Papst, dessen Reichtümer heute weit gewaltiger sind als die der mächtigsten Reichen, nicht wenigstens die eine Basilika des Heiligen Petrus lieber von seinen eigenen Geldern als von denen der armen Gläubigen?

5 87. Wiederum: Was gibt der Papst denen als Erlass oder Anteil, die durch vollkommene Reue ein Recht auf vollen Erlass und vollen Anteil haben?

88. Wiederum: Was könnte der Kirche einen größeren Vorteil verschaffen, wenn der Papst, wie er es einmal tut, hundertmal am Tag jedem Gläubigen diese Erlässe und Anteile gewährte?

10 89. Vorausgesetzt, der Papst sucht durch die Ablässe mehr das Heil der Seelen als die Gelder – warum setzt er dann schon früher gewährte Schreiben und Ablässe außer Kraft, obgleich sie doch ebenso wirksam sind?

15 90. Diese scharfen, heiklen Argumente der Laien allein mit Gewalt zu unterdrücken und nicht durch Gegengründe zu entkräften, heißt, die Kirche und den Papst den Feinden zum Gespött auszusetzen und die Christen unglücklich zu machen.

20 91. Wenn also die Ablässe nach dem Geist und im Sinne des Papstes gepredigt würden, wären alle jene Einwände leicht aufzulösen, ja, es gäbe sie gar nicht.

92. Mögen daher all jene Propheten verschwinden, die zum Volk Christi sagen: Friede, Friede, und ist doch nicht Friede.

25 93. Möge es all den Propheten wohlgehen, die zum Volk Christi sagen: ‚Kreuz, Kreuz!‘, und ist doch nicht Kreuz.

94. Man muss die Christen ermutigen, darauf bedacht zu sein, dass sie ihrem Haupt Christus durch Leiden, Tod und Hölle nachfolgen.

30 95. Und so dürfen sie darauf vertrauen, eher durch viele Trübsale hindurch in den Himmel einzugehen als durch die Sicherheit eines Friedens.